



12.9.2022

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali

għall-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur u l-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali (L-Att dwar l-Intelligenza Artifiċjali) u li jemenda ċerti atti leġiżlattivi tal-Unjoni (COM(2021)0206 – C9-0146/2021 – 2021/0106(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Axel Voss

PA\_Legam

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur u lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bħala l-kumitati responsabbli, biex jieħdu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 1

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Dan ir-Regolament għandu l-iskop li jtejjeb il-funzjonament tas-suq intern billi jistabbilixxi qafas legali uniformi b'mod partikolari għall-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu tal-intelligenza artifiċjali bi qbil **mal-valuri** tal-Unjoni. Dan ir-Regolament isegwi għadd ta' raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, fosthom livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza, u ta' ħarsien tad-drittijiet fundamentali, u jiżgura l-moviment liberu transfruntier tal-prodotti u s-servizzi bbażati fuq l-AI, u b'hekk jevita li l-Istati Membri jimponu restrizzjonijiet fuq l-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-AI, sakemm ma jkunux awtorizzati esplicitament minn dan ir-Regolament.

###### *Emenda*

(1) Dan ir-Regolament għandu l-iskop li jtejjeb il-funzjonament tas-suq intern billi jistabbilixxi qafas legali uniformi b'mod partikolari għall-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu tal-intelligenza artifiċjali bi qbil **mal-prinċipji u l-valuri demokratiċi** tal-Unjoni. Dan ir-Regolament isegwi għadd ta' raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, fosthom livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza, u ta' ħarsien tad-drittijiet fundamentali, u jiżgura l-moviment liberu transfruntier tal-prodotti u s-servizzi bbażati fuq l-AI, u b'hekk jevita li l-Istati Membri jimponu restrizzjonijiet fuq l-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-AI, sakemm ma jkunux awtorizzati esplicitament minn dan ir-Regolament.

### Emenda 2

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 3

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) L-intelligenza artifiċjali hi familja ta' teknoloġiji li qed tevolvi malajr u tista' tikkontribwixxi għal firxa wiesgħa ta' benefiċċji ekonomiċi u soċjetali fl-ispettru kollu tal-industriji u tal-attivitajiet soċjali.

###### *Emenda*

(3) L-intelligenza artifiċjali hi familja ta' teknoloġiji li qed tevolvi malajr u tista' tikkontribwixxi **u diġà qed tikkontribwixxi** għal firxa wiesgħa ta' benefiċċji ekonomiċi u soċjetali fl-ispettru kollu tal-industriji u

B'titjib fil-previżjoni, b'ottimizzazzjoni tal-operazzjonijiet u l-allokkazzjoni tar-rizorsi, u b'personalizzazzjoni tas-soluzzjonijiet diġitali disponibbli għall-individwi u l-organizzazzjonijiet, l-użu tal-intelligenza artifiċjali jista' jipprovdi vantaġġi kompetittivi ewlenin lill-kumpaniji u jappoġġa eżiti b'benefiċċji soċjali u ambjentali, bħal pereżempju fil-kura tas-saħħa, fil-biedja, fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-ġestjoni tal-infrastruttura, fl-enerġija, fit-trasport u l-logistika, fis-servizzi pubbliċi, fis-sigurtà, fil-ġustizzja, fl-effiċjenza tar-rizorsi u enerġetika, u fil-mitigazzjoni u l-adattament għat-tibdil fil-klima.

tal-attivitajiet soċjali, ***jekk żviluppata f'konformità mal-prinċipji ġenerali rilevanti skont il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE u l-valuri li fuqhom hija bbażata l-Unjoni***. B'titjib fil-previżjoni, b'ottimizzazzjoni tal-operazzjonijiet u l-allokkazzjoni tar-rizorsi, u b'personalizzazzjoni tas-soluzzjonijiet diġitali disponibbli għall-individwi u l-organizzazzjonijiet, l-użu tal-intelligenza artifiċjali jista' jipprovdi vantaġġi kompetittivi ewlenin lill-kumpaniji u jappoġġa eżiti b'benefiċċji soċjali u ambjentali, bħal pereżempju fil-kura tas-saħħa, fil-biedja, fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-ġestjoni tal-infrastruttura, fl-enerġija, fit-trasport u l-logistika, fis-servizzi pubbliċi, fis-sigurtà, fil-ġustizzja, fl-effiċjenza tar-rizorsi u enerġetika, u fil-mitigazzjoni u l-adattament għat-tibdil fil-klima.

### Emenda 3

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Fl-istess ħin, skont iċ-ċirkostanzi rigward l-applikazzjoni u l-użu speċifiċi tagħha, l-intelligenza artifiċjali tista' toħloq riskji u tikkawża dannu lill-interessi u lid-drittijiet pubbliċi mharsa bil-liġi tal-Unjoni. Dan id-dannu jista' jkun materjali jew mhux materjali.

*Emenda*

(4) Fl-istess ħin, skont iċ-ċirkostanzi rigward l-applikazzjoni u l-użu speċifiċi tagħha, l-intelligenza artifiċjali tista' toħloq riskji u tikkawża dannu lill-interessi u lid-drittijiet pubbliċi mharsa bil-liġi tal-Unjoni. Dan id-dannu jista' jkun materjali jew mhux materjali ***u jista' jaffettwa persuna waħda jew aktar, grupp ta' persuni jew is-soċjetà kollha kemm hi***.

### Emenda 4

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 6a (ġdida)

**(6a) Abbażi tas-seba' rekwiżiti ewlenin stabbiliti mill-Grupp ta' Esperti ta' Livell Gholi dwar l-Intelliġenza Artifiċjali, huwa importanti li jiġi nnotat li s-sistemi tal-AI jenħtieġ li jirrispettaw il-prinċipji ġenerali li jistabbilixxu qafas ta' livell gholi li jipromwovi approċċ koerenti ċċentrat fuq il-bniedem għal AI etika u affidabbli f'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-valuri li fuqhom hija bbażata l-Unjoni, inkluż il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, l-intervent u s-sorveljanza tal-bniedem, ir-robustezza teknika u s-sikurezza, il-privatezza u l-governanza tad-data, it-trasparenza, in-nondiskriminazzjoni u l-ġustizzja u l-benesseri soċjetali u ambjentali.**

## Emenda 5

### Proposta għal regolament Premessa 13

(13) Biex ikun żgurat livell konsistenti u gholi ta' protezzjoni tal-interessi pubbliċi fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza, **u ħarsien** tad-drittijiet fundamentali, jenħtieġ jiġu stabbiliti standards normattivi komuni għas-sistemi kollha tal-AI b'riskju kbir. Jenħtieġ li dawk l-istandards ikunu konsistenti mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-Karta) u jenħtieġ ma jkunux diskriminatorji filwaqt li jkunu konformi mal-impenji kummerċjali internazzjonali tal-Unjoni.

(13) Biex ikun żgurat livell konsistenti u gholi ta' protezzjoni tal-interessi pubbliċi fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza, **il-ħarsien** tad-drittijiet fundamentali **u tal-ambjent**, jenħtieġ jiġu stabbiliti standards normattivi komuni għas-sistemi kollha tal-AI b'riskju kbir. Jenħtieġ li dawk l-istandards ikunu konsistenti mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-Karta), **il-Patt Ekoloġiku Ewropew (Il-Patt Ekoloġiku) u d-Dikjarazzjoni Kongunta dwar id-Drittijiet Diġitali tal-Unjoni (id-Dikjarazzjoni)** u jenħtieġ ma jkunux diskriminatorji filwaqt li jkunu konformi mal-impenji kummerċjali internazzjonali tal-Unjoni.

## Emenda 6

### Proposta ghal regolament Premessa 14a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(14a) Biex dan ir-Regolament ikun effettiv, huwa essenzjali li tiġi indirizzata l-kwistjoni tad-distakk digitali u, ghalhekk, jenhtieg li jkun akkumpanjat minn politika ta' edukazzjoni, tahriġ u sensibilizzazzjoni fir-rigward ta' dawn it-teknoloġiji li tiżgura livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI.**

## Emenda 7

### Proposta ghal regolament Premessa 14b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(14b) "Il-litteriżmu fl-AI" jirreferi ghal hili, gharfien u fehim li jippermettu lill-fornituri, lill-utenti kif ukoll lill-persuni affettwati, filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni d-drittijiet u l-obbligi rispettivi tagħhom fil-kuntest ta' dan ir-Regolament, jintroduċu sistemi tal-AI b'mod infurmat, kif ukoll jiksibu gharfien dwar l-oppunitajiet u r-riskji tal-AI u l-hsara possibbli li tista' tikkawża u b'hekk issir promozzjoni tal-kontroll demokratiku tagħha. Il-litteriżmu fl-AI jenhtieg li ma jkunx limitat ghat-tagħlim dwar l-ghodod u t-teknoloġiji, iżda jenhtieg li jkollu l-ghan ukoll li jghammar lill-fornituri u lill-utenti bil-kunċetti u l-hiliet mehtieġa biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-infurzar tiegħu. Huwa ghalhekk mehtieg li l-Kummissjoni, l-Istati Membri kif ukoll il-fornituri u l-utenti tas-sistemi tal-AI, b'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, jippromwovu l-iżvilupp fuq livell suffiċjenti tal-litteriżmu tal-AI, fis-setturi kollha tas-soċjetà, għaċ-ċittadini ta' kull**

*età, inklużi n-nisa u l-bniet, u li dak il-progress f'dak ir-rigward jiġi segwit mill-qrib.*

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Premessa 15

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(15) Minbarra l-ħafna użi ta' benefiċċju tal-intelligenza artifiċjali, dik it-teknoloġija tista' tintuża hażin ukoll u tipprovdi għodod godda u qawwjin għal Prattiki manipulattivi, ta' sfruttament u ta' kontroll soċjali. Dawn il-prattiki huma partikolarment dannużi u jenħtiegħ jiġu pprojbiti għax imorru kontra l-valuri tal-Unjoni ta' rispett għad-dinjità umana, ta' libertà, ta' ugwaljanza, ta' demokrazija u tal-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali tal-Unjoni, fosthom id-dritt ta' nondiskriminazzjoni, għal protezzjoni tad-data u għal privatezza u d-drittijiet tat-tfal.

#### *Emenda*

(15) Minbarra l-ħafna użi ta' benefiċċju tal-intelligenza artifiċjali, dik it-teknoloġija tista' tintuża hażin ukoll u tipprovdi għodod godda u qawwjin għal Prattiki manipulattivi, ta' sfruttament u ta' kontroll soċjali. Dawn il-prattiki huma partikolarment dannużi u jenħtiegħ jiġu pprojbiti għax imorru kontra l-valuri tal-Unjoni ta' rispett għad-dinjità umana, ta' libertà, ta' ugwaljanza, ta' demokrazija u tal-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali tal-Unjoni, fosthom id-dritt ta' nondiskriminazzjoni, għal protezzjoni tad-data u għal privatezza, ***l-ugwaljanza bejn il-ġeneri*** u d-drittijiet tat-tfal.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 16

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Jenħtiegħ jiġu pprojbiti t-tqegħid fis-suq, it-tqegħid fis-servizz jew l-użu ta' ċerti sistemi tal-AI maħsuba biex ifixklu l-imġiba tal-bniedem, li aktarx joħolqu dannu fiżiku jew psikoloġiku. Sistemi tal-AI bħal dawn jużaw komponenti subliminali li l-individwi ma jistgħux jipperċepixxu jew jisfruttaw il-vulnerabbiltajiet tat-tfal u tal-persuni minħabba l-età, inkapaċitajiet fiżiċi jew mentali tagħhom. Dawn jagħmlu dan bl-intenzjoni li jfixklu materjalment l-imġiba

#### *Emenda*

(16) Jenħtiegħ jiġu pprojbiti t-tqegħid fis-suq, it-tqegħid fis-servizz jew l-użu ta' ċerti sistemi tal-AI maħsuba biex ifixklu l-imġiba tal-bniedem, li aktarx joħolqu dannu fiżiku jew psikoloġiku. Sistemi tal-AI bħal dawn jużaw komponenti subliminali li l-individwi ma jistgħux jipperċepixxu jew jisfruttaw il-vulnerabbiltajiet tat-tfal u tal-persuni minħabba l-età, inkapaċitajiet fiżiċi jew mentali tagħhom. Dawn jagħmlu dan bl-intenzjoni li jfixklu materjalment l-imġiba

ta' persuna u b'mod li jikkawża jew li aktarx jikkawża dannu lil dik il-persuna jew lil xi persuna oħra. L-intenzjoni tista' ma tiġix preżunta jekk it-tfixkil tal-imgħiba tal-bniedem tirriżulta minn fatturi esterni għas-sistema tal-AI li ma jkunux fil-kontroll tal-fornitur jew tal-utent. Jenhtieg li r-riċerka għal skopijiet legittimi fir-rigward ta' sistemi tal-AI bħal dawn ma tinħonoqx mill-projbizzjoni, diment li din ir-riċerka ma twassalx biex is-sistema tal-AI tintuża f'relazzjonijiet bejn il-bniedem u l-magni li jesponu lil persuni fiżiċi għal dannu u **diment li** din ir-riċerka **ssir** skont standards etiċi rikonoxxuti għar-riċerka xjentifika.

ta' persuna u b'mod li jikkawża jew li aktarx jikkawża dannu lil dik il-persuna jew lil xi persuna oħra. L-intenzjoni tista' ma tiġix preżunta jekk it-tfixkil tal-imgħiba tal-bniedem tirriżulta minn fatturi esterni għas-sistema tal-AI li ma jkunux fil-kontroll tal-fornitur jew tal-utent. Jenhtieg li r-riċerka għal skopijiet legittimi fir-rigward ta' sistemi tal-AI bħal dawn ma tinħonoqx mill-projbizzjoni, diment li din ir-riċerka ma twassalx biex is-sistema tal-AI tintuża f'relazzjonijiet **mhux sorveljati** bejn il-bniedem u l-magni li jesponu lil persuni fiżiċi għal dannu u **sakemm** din ir-riċerka **titwettaq** skont standards etiċi rikonoxxuti għar-riċerka xjentifika. **Jekk ikun mehtieg u f'konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Istati Membri jintroduċu aktar flessibiltajiet sabiex titrawwem ir-riċerka, u b'hekk il-kapaċitajiet ta' innovazzjoni Ewropej.**

## Emenda 10

### Proposta għal regolament

#### Premessa 28

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(28) Is-sistemi tal-AI jistgħu jipproduċu eziti negattivi għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni, b'mod partikolari meta dawn is-sistemi jaħdmu bħala komponenti ta' prodotti. B'mod konsistenti mal-oġġettivi tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu tal-prodotti fis-suq intern u biex ikun żgurat li prodotti sikuri u konformi b'xi mod ieħor biss jitqiegħdu fis-suq, hu importanti li jiġu evitati u mmitigati kif xieraq ir-riskji għas-sikurezza li jistgħu jiġu ġġenerati minn prodott shiħ minħabba l-komponenti diġitali tiegħu, inkluż sistemi tal-AI. Pereżempju, robots dejjem aktar awtonomi, sew fil-kuntest tal-manifattura u sew fil-kuntest tal-assistenza u l-kura personali, jenhtieg ikunu jistgħu jithaddmu b'mod sikur u jwettqu l-

##### *Emenda*

(28) Is-sistemi tal-AI jistgħu jipproduċu eziti negattivi għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni, b'mod partikolari meta dawn is-sistemi jaħdmu bħala komponenti ta' prodotti. B'mod konsistenti mal-oġġettivi tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu tal-prodotti fis-suq intern u biex ikun żgurat li prodotti sikuri u konformi b'xi mod ieħor biss jitqiegħdu fis-suq, hu importanti li jiġu evitati u mmitigati kif xieraq ir-riskji għas-sikurezza li jistgħu jiġu ġġenerati minn prodott shiħ minħabba l-komponenti diġitali tiegħu, inkluż sistemi tal-AI. Pereżempju, robots dejjem aktar awtonomi, sew fil-kuntest tal-manifattura u sew fil-kuntest tal-assistenza u l-kura personali, jenhtieg ikunu jistgħu jithaddmu b'mod sikur u jwettqu l-



funzjonijiet tagħhom f'ambjenti kumplessi. Bl-istess mod, fis-settur tas-saħħa fejn l-interessi għall-ħajja u għas-saħħa huma partikolarment għoljin, jenħtieg li s-sistemi dijanjostiċi dejjem aktar sofistikati u s-sistemi li jappoġġaw id-deċiżjonijiet umani jkunu affidabbli u eżatti. Il-firxa tal-impatt negattiv ikkawżat mis-sistema tal-AI fuq id-drittijiet fundamentali mharsa mill-Karta għandha rilevanza partikolari meta sistema tal-AI tiġi kklassifikata li għandha riskju kbir. Dawk id-drittijiet jinkludu d-dritt għad-dinjità umana, ir-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, il-protezzjoni tad-data personali, il-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, il-libertà ta' għaqda u ta' assoċjazzjoni, u n-nondiskriminazzjoni, il-protezzjoni tal-konsumatur, id-drittijiet tal-ħaddiema, id-drittijiet tal-persuni b'diżabbiltà, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali, id-dritt għad-difiża u l-preżunzjoni ta' innoċenza, id-dritt għal amministrazzjoni tajba. Minbarra dawk id-drittijiet, hu importanti li jiġi enfasizzat li t-tfal għandhom drittijiet speċifiċi kif stabbiliti fl-Artikolu 24 tal-Karta tal-UE u fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal (elaborata aktar fil-Kumment Ġenerali Nru 25 tal-UNCRC fir-rigward tal-ambjent digitali), li t-tnejn li huma jeħtiegu kunsiderazzjoni tal-vulnerabbiltajiet tat-tfal u l-għoti ta' tali protezzjoni u kura kif meħtieg għall-benesseri tagħhom. Id-dritt fundamentali għal livell għoli ta' ħarsien ambjentali, kif stabbilit fil-Karta u implimentat fil-politiki tal-Unjoni, jenħtieg jitqies ukoll waqt il-valutazzjoni tas-severità tad-dannu li sistema tal-AI tista' tikkawża, inkluż rigward is-saħħa u s-sikurezza tal-persuni.

funzjonijiet tagħhom f'ambjenti kumplessi. Bl-istess mod, fis-settur tas-saħħa fejn l-interessi għall-ħajja u għas-saħħa huma partikolarment għoljin, jenħtieg li s-sistemi dijanjostiċi dejjem aktar sofistikati u s-sistemi li jappoġġaw id-deċiżjonijiet umani jkunu affidabbli u eżatti. Il-firxa tal-impatt negattiv ikkawżat mis-sistema tal-AI fuq id-drittijiet fundamentali mharsa mill-Karta għandha rilevanza partikolari meta sistema tal-AI tiġi kklassifikata li għandha riskju kbir. Dawk id-drittijiet jinkludu d-dritt għad-dinjità umana, ir-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, il-protezzjoni tad-data personali, il-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, il-libertà ta' għaqda u ta' assoċjazzjoni, u n-nondiskriminazzjoni, ***l-edukazzjoni***, il-protezzjoni tal-konsumatur, id-drittijiet tal-ħaddiema, ***l-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, id-drittijiet tal-persuni b'diżabbiltà, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali, id-dritt għad-difiża u l-preżunzjoni ta' innoċenza, id-dritt għal amministrazzjoni tajba, ***id-dritt għall-protezzjoni tal-propjetà intellettwali u d-diversità kulturali***. Minbarra dawk id-drittijiet, hu importanti li jiġi enfasizzat li t-tfal għandhom drittijiet speċifiċi kif stabbiliti fl-Artikolu 24 tal-Karta tal-UE u fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal (elaborata aktar fil-Kumment Ġenerali Nru 25 tal-UNCRC fir-rigward tal-ambjent digitali), li t-tnejn li huma jeħtiegu kunsiderazzjoni tal-vulnerabbiltajiet tat-tfal u l-għoti ta' tali protezzjoni u kura kif meħtieg għall-benesseri tagħhom. Id-dritt fundamentali għal livell għoli ta' ħarsien ambjentali, kif stabbilit fil-Karta u implimentat fil-politiki tal-Unjoni, jenħtieg jitqies ukoll waqt il-valutazzjoni tas-severità tad-dannu li sistema tal-AI tista' tikkawża, inkluż rigward is-saħħa u s-sikurezza tal-persuni.

## Emenda 11

**Proposta għal regolament  
Premessa 47a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(47a) Ir-rekwiżiti dwar it-trasparenza u dwar l-ispjegabbiltà tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-AI jenhtieg li jghinu fil-glieda kontra l-effetti deterrenti tal-assimetrija digitali u l-hekk imsejha "elementi qarrieqa" mmirati lejn l-individwi u l-kunsens infurmat tagħhom.**

**Emenda 12**

**Proposta għal regolament  
Premessa 48a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(48a) Is-sorveljanza umana għandha l-ghan li taqdi objettivi ċċentrati fuq il-bniedem. L-individwi li lilhom tiġi assenjata s-sorveljanza umana jenhtieg li jinghataw edukazzjoni u taħriġ adegwati dwar il-funzjonament tas-sistema tal-AI, il-kapaċitajiet tagħha li tinfluwenza jew tiehu deċiżjonijiet, l-effetti dannużi li tista' tikkawża, b'mod partikolari fuq id-drittijiet fundamentali u l-probabbiltà li dan isehh. Il-persuni inkarigati mill-assenjazzjoni ta' dawn l-individwi jenhtieg li jipprovduhom bil-persunal u l-appoġġ psikoloġiku li għandhom bżonn u l-awtorità biex jeżerċitaw il-funzjoni tagħhom.**

**Emenda 13**

**Proposta għal regolament  
Premessa 57a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(57a) Is-sistemi tal-AI, li tqieghdu fis-suq iżda li jehtiegu aktar taħriġ jew l-użu**

*ta' mudell mhux ipprovdut mill-fornitur jenhtieg li jitqiesu bhala sistema tal-AI bi skop ġenerali. It-tahriġ ta' dawn is-sistemi wara li jkunu tqieghdu fis-suq ghandu jitqies bhala adattament taghhom ghal skop speċifiku;*

## **Emenda 14**

### **Proposta ghal regolament Premessa 57b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(57b) Il-liċenzji tas-software b'sors miftuħ jippermettu lill-utenti joperaw, jikkupjaw, iqassmu, jistudjaw, jibdlu u jtejbu s-software liberament. B'mod awtomatiku, l-użu ta' software b'Sors Miftuħ b'dan il-mod jattribwixxi r-responsabbiltà lill-utent, filwaqt li meta fornitur jipprovdi software b'Sors Miftuħ kummerċjalment taht mudell ta' Software bhala Servizz (SaaS) jew Servizzi Professjonali, il-fornitur jista' jzomm ir-responsabbiltà minflok l-utent. Ir-riċerka mill-Kummissjoni Ewropea turi li s-software tas-Sors Miftuħ jikkontribwixxi bejn EUR 65 biljun u EUR 95 biljun ghall-PDG tal-Unjoni Ewropea, u jipprovdi opportunitajiet sinifikanti ta' tkabbir ghall-ekonomija tal-Unjoni. Il-fornituri b'Sors Miftuħ jenhtieg li jkunu jistgħu jadottaw l-istess mudell ekonomiku għas-sistemi tal-AI. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jenhtieg li ma japplikawx għas-sistemi tal-AI b'Sors Miftuħ sakemm daww is-sistemi jitqieghdu fis-servizz. Biex jiġi żgurat li s-sistemi tal-AI ma jkunux jistgħu jitqieghdu fis-servizz minghajr ma jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, meta Sistema tal-AI b'Sors Miftuħ titqieghed fis-servizz, l-obbligi assoċjati mal-fornituri jenhtieg li jiġu ttrasferiti lill-persuna li tqieghed is-sistema fis-servizz.*

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 73

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(73) Biex tiġi promossa u protetta l-innovazzjoni, hu importanti li jitqiesu b'mod partikolari l-interessi tal-fornituri fuq skala żgħira u tal-utenti tas-sistemi tal-AI. Għal dan l-objettiv, jenhtieg li l-Istati Membri jiżviluppaw inizjattivi mmirati lejn dawk l-operaturi, inkluż dwar is-sensibilizzazzjoni u l-komunikazzjoni tal-informazzjoni. Barra minn hekk, meta l-Korpi Notifikati jistabbilixxu tariffi għall-valutazzjoni tal-konformità, jenhtieg jitqiesu l-interessi u l-htigijiet speċifiċi tal-fornituri fuq skala żgħira. Il-kostijiet tat-traduzzjoni relatata mad-dokumentazzjoni obbligatorja u mal-komunikazzjoni mal-awtoritajiet jistgħu jikkostitwixxu kost sinifikanti għall-fornituri u għal operaturi oħrajn, b'mod partikolari għal dawk fuq skala iżgħar. Jenhtieg li, possibbilment, l-Istati Membri jiżguraw li waħda mil-lingwi determinati u aċċettati minnhom għad-dokumentazzjoni tal-fornituri rilevanti u għall-komunikazzjoni mal-operaturi tkun waħda li tinftiehem b'mod wiesa' mill-akbar ammont ta' utenti transfruntieri possibbli.

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Premessa 76

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(76) Biex tiġi *ffacilitata implimentazzjoni bla xkiel*, effettiva u armonizzata ta' dan ir-Regolament, jenhtieg jiġi stabbilit Bord Ewropew għall-Intelligenza Artifiċjali. **Jenhtieg li l-Bord ikun responsabbli għal** għadd ta' kompiti konsultattivi, inkluż il-ħruġ ta' opinjonijiet,

#### *Emenda*

(73) Biex tiġi promossa u protetta l-innovazzjoni, hu importanti li jitqiesu b'mod partikolari l-interessi tal-fornituri fuq skala żgħira u tal-utenti tas-sistemi tal-AI. Għal dan l-objettiv, jenhtieg li l-Istati Membri jiżviluppaw inizjattivi mmirati lejn dawk l-operaturi, inkluż dwar **il-litterizmu fl-AI**, is-sensibilizzazzjoni u l-komunikazzjoni tal-informazzjoni. Barra minn hekk, meta l-Korpi Notifikati jistabbilixxu tariffi għall-valutazzjoni tal-konformità, jenhtieg jitqiesu l-interessi u l-htigijiet speċifiċi tal-fornituri fuq skala żgħira. Il-kostijiet tat-traduzzjoni relatata mad-dokumentazzjoni obbligatorja u mal-komunikazzjoni mal-awtoritajiet jistgħu jikkostitwixxu kost sinifikanti għall-fornituri u għal operaturi oħrajn, b'mod partikolari għal dawk fuq skala iżgħar. Jenhtieg li, possibbilment, l-Istati Membri jiżguraw li waħda mil-lingwi determinati u aċċettati minnhom għad-dokumentazzjoni tal-fornituri rilevanti u għall-komunikazzjoni mal-operaturi tkun waħda li tinftiehem b'mod wiesa' mill-akbar ammont ta' utenti transfruntieri possibbli.

rakkomandazzjonijiet, pariri jew gwida dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż dwar speċifikazzjonijiet tekniċi jew standards eżistenti rigward ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-ġhotti ta' pariri u ta' assistenza lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet speċifiċi relatati mal-intelligenza artifiċjali.

***jkun inkarigat minn*** għadd ta' kompiti konsultattivi, inkluż il-ħruġ ta' opinjonijiet, rakkomandazzjonijiet, pariri jew gwida dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż dwar speċifikazzjonijiet tekniċi jew standards eżistenti rigward ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-ġhotti ta' pariri u ta' assistenza lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet speċifiċi relatati mal-intelligenza artifiċjali. ***Madankollu, soluzzjoni bhal din tista' ma tkunx biżżejjed biex tiżgura azzjoni transfruntiera kompletament koerenti u, għalhekk, [fi żmien tliet snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], jenhtieg li l-Kummissjoni tkun meħtieġa tikkunsidra jekk il-holqien ta' Aġenzija tal-UE huwiex meħtieġ biex tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fil-livell tal-Unjoni.***

## Emenda 17

### Proposta għal regolament Premessa 76a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(76a) Il-Kummissjoni jenhtieg li tistabilixxi mill-ġdid il-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli jew korp simili bi shubija ġdida u bbilanċjata li tinkludi għadd ugwali ta' esperti mill-SMEs u minn negozji ġodda, l-intrapriżi kbar, l-akkademja u r-riċerka, l-imsieħba soċjali u mis-soċjetà ċivili. Dan il-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli għall-AI affidabbli l-ġdid jenhtieg li mhux biss jaġixxi bhala korp konsultattiv għall-Kummissjoni iżda anki għall-Bord. Mill-inqas kull tliet xhur, il-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli għall-AI affidabbli l-ġdid irid ikollu l-opportunità li jaqsam l-għarfien espert prattiku u tekniku tiegħu f'laqgħa speċjali mal-Bord.***

## Emenda 18

### Proposta għal regolament

#### Premessa 77

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(77) L-Istati Membri jaqdu rwol ewlieni fl-applikazzjoni u fl-infurzar ta' dan ir-Regolament. F'dan ir-rigward, jenħtieg li kull Stat Membru jahtar awtorità nazzjonali kompetenti waħda jew aktar għall-fini tas-superviżjoni tal-applikazzjoni u tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Biex tiżdied l-effiċjenza tal-organizzazzjoni fuq in-naħa tal-Istati Membri u biex jiġi stabbilit punt ta' kuntatt uffiċjali għall-pubbliku u għal kontropartijiet oħrajn fil-livelli tal-Istati Membri u tal-Unjoni, jenħtieg li f'kull Stat Membru tinħatar awtorità nazzjonali waħda bhala awtorità superviżorja nazzjonali.

##### *Emenda*

(77) L-Istati Membri jaqdu rwol ewlieni fl-applikazzjoni u fl-infurzar ta' dan ir-Regolament. F'dan ir-rigward, jenħtieg li kull Stat Membru jahtar awtorità nazzjonali kompetenti waħda jew aktar għall-fini tas-superviżjoni tal-applikazzjoni u tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Biex tiżdied l-effiċjenza tal-organizzazzjoni fuq in-naħa tal-Istati Membri u biex jiġi stabbilit punt ta' kuntatt uffiċjali għall-pubbliku u għal kontropartijiet oħrajn fil-livelli tal-Istati Membri u tal-Unjoni, jenħtieg li f'kull Stat Membru tinħatar awtorità nazzjonali waħda bhala awtorità superviżorja nazzjonali. ***Sabiex tiġi ffaċilitata implimentazzjoni konsistenti u koerenti ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għandhom jimpennjaw ruhhom f'kooperazzjoni sostanzjali u regolari mhux biss mal-Bord, iżda wkoll bejniethom biex jipromwovu l-iskambju tal-aħjar prattiki u tal-informazzjoni rilevanti. F'dan ir-rigward u filwaqt li jitqies ukoll li, minhabba n-nuqqas attwali ta' esperti tal-AI, jista' jkun diffiċli li jiġi żgurat fil-livell nazzjonali li l-awtoritajiet superviżorji jiġu pprovduti b'riżorsi umani adegwati biex iwettqu l-kompiti tagħhom, l-Istati Membri huma wkoll imhegġa hafna li jikkunsidraw il-possibbiltà li johlqu entitajiet transnazzjonali bl-għan li jiżguraw superviżjoni kongunta tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.***

## Emenda 19

### Proposta għal regolament

#### Premessa 80a (ġdida)

*(80a) Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi affettwati minn deċiżjonijiet mehuda mis-sistemi tal-AI li jipproduċu effetti legali li jaffettwaw b'mod negattiv is-saħħa, is-sikurezza, id-drittijiet fundamentali, il-benesseri soċjoekonomiku tagħhom jew kwalunkwe dritt ieħor minnhom li jirriżulta mill-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament, jenhtieg li jkunu intitolati għal spjegazzjoni ta' dik id-deċiżjoni. Tali spjegazzjoni għandha tiġi pprovduta lill-persuni affettwati u, għalhekk, meta jipprovdu tali spjegazzjoni, il-fornituri u l-utenti jenhtieg li jqisu kif xieraq li l-livell ta' għarfien espert u għarfien tal-konsumatur jew taċ-ċittadin medju fir-rigward tas-sistemi tal-AI huwa limitat u ferm aktar baxx mil-livell tagħhom. Min-naħa l-oħra, f'xi sistemi tal-AI l-spjegazzjoni għad-deċiżjonijiet mehuda ma tistax tmur lil hinn mid-data tal-input inizjali. Meta s-sistemi tal-AI jkunu meħtieġa jipprovdu spjegazzjoni u ma jkunux jistgħu, jenhtieg li jiddikjaraw b'mod ċar li ma tistax tingħata spjegazzjoni. Dan jenhtieg li jitqies minn kwalunkwe awtorità amministrattiva, mhux amministrattiva jew ġudizzjarja li tittratta lmenti minn persuni affettwati.*

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Premessa 85

(85) Biex ikun żgurat li l-qafas regolatorju jista' jiġi adattat meta meħtieġ, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE jenhtieg tiġi delegata lill-Kummissjoni biex temenda t-tekniki u l-approċċi msemmija fl-Anness I għad-definizzjoni tas-sistemi tal-AI, il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-

(85) Biex ikun żgurat li l-qafas regolatorju jista' jiġi adattat meta meħtieġ, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE jenhtieg tiġi delegata lill-Kummissjoni biex temenda t-tekniki u l-approċċi msemmija fl-Anness I għad-definizzjoni tas-sistemi tal-AI, il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-



armonizzazzjoni elenkata fl-Anness II, is-sistemi tal-AI b'riskju kbir elenkati fl-Anness III, id-dispożizzjonijiet dwar id-dokumentazzjoni teknika elenkati fl-Anness IV, il-kontenut tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE fl-Anness V, id-dispożizzjonijiet dwar il-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità fl-Annessi VI u VII, u d-dispożizzjonijiet li jistabbilixxu s-sistemi tal-AI b'riskju kbir li għalihom jenħtiegħ tapplika l-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità bbażata fuq il-valutazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tal-kwalità u fuq il-valutazzjoni tad-dokumentazzjoni teknika. Hu importanti b'mod partikolari li tul il-ħidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru ***f'konformità*** mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet 58 . B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċivuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

armonizzazzjoni elenkata fl-Anness II, is-sistemi tal-AI b'riskju kbir elenkati fl-Anness III, id-dispożizzjonijiet dwar id-dokumentazzjoni teknika elenkati fl-Anness IV, il-kontenut tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE fl-Anness V, id-dispożizzjonijiet dwar il-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità fl-Annessi VI u VII, u d-dispożizzjonijiet li jistabbilixxu s-sistemi tal-AI b'riskju kbir li għalihom jenħtiegħ tapplika l-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità bbażata fuq il-valutazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tal-kwalità u fuq il-valutazzjoni tad-dokumentazzjoni teknika. Hu importanti b'mod partikolari li tul il-ħidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru ***f'konformità*** mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>58</sup>. ***Dawk il-konsultazzjonijiet jenħtiegħ li jinvolvu l-parteċipazzjoni ta' għażla bbilanċjata ta' partijiet ikkonċernati, inklużi organizzazzjonijiet tal-konsumaturi, assoċjazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-persuni affettwati, rappreżentanti ta' negozji minn setturi differenti u ta' daqsijiet differenti, trade unions kif ukoll riċerkaturi u xjenzati.*** B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċivuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

## Emenda 21

### Proposta għal regolament Premessa 86a (ġdida)



**(86a) Minhabba l-iżviluppi teknoloġiċi rapidi u l-gharfien espert tekniku meħtieġ fit-twettiq tal-valutazzjoni tas-sistemi tal-AI b'riskju kbir, jenħtieġ s-setgħat delegati lill-Kummissjoni u s-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lilha jiġu eżerċitati bl-akbar flessibilità possibbli. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tirrieżamina regolament l-Anness III mingħajr dewmien żejjed filwaqt li tikkonsulta mal-partijiet ikkonċernati rilevanti.**

## Emenda 22

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) regoli armonizzati għat-tqegħid fis-suq, għat-tqegħid fis-servizz u għall-użu ta' sistemi tal-intelligenza artifiċjali ("sistemi tal-AI") fl-Unjoni;

(a) regoli armonizzati **għall-iżvilupp**, għat-tqegħid fis-suq, għat-tqegħid fis-servizz u għall-użu ta' sistemi tal-intelligenza artifiċjali **ċċentratu fuq il-bniedem u affidabbli** ("sistemi tal-AI") fl-Unjoni **f'konformità mal-valuri demokratiċi**;

## Emenda 23

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) regoli armonizzati tat-trasparenza **għas-sistemi tal-AI maħsuba biex jinteraġixxu ma' persuni fiżiċi, ma' sistemi ta' rikonnoxximent tal-emozzjonijiet u ma' sistemi ta' kategorizzazzjoni bijometrika, u ma' sistemi tal-AI użati biex jiġġeneraw jew jimmanipulaw kontenut ta' immaġni, awdjo jew vidjo**;

(d) regoli armonizzati tat-trasparenza **għal ċerti** sistemi tal-AI;

## Emenda 24

### Proposta ghal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

(e) regoli dwar il-monitoraġġ **u s-sorveljanza** tas-suq.

*Emenda*

(e) regoli dwar **il-governanza**, il-monitoraġġ **tas-suq, is-sorveljanza** tas-suq **u l-infurzar**;

## Emenda 25

### Proposta ghal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ea) livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi pubbliċi, bhas-saħħa, is-sikurezza, id-drittijiet fundamentali u l-ambjent, kontra l-hsara potenzjali kkawżata mill-intelliġenza artifiċjali;**

## Emenda 26

### Proposta ghal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt eb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(eb) miżuri b'appoġġ għall-innovazzjoni b'enfasi partikolari fuq l-SMEs u n-negozji ġodda, inklużi iżda mhux limitati għall-istabbiliment ta' sandboxes regolatorji u miżuri li għandhom l-għan li jnaqqsu l-piż tal-konformità minn fuq l-SMEs u n-negozji ġodda;**

## Emenda 27

### Proposta ghal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt ec (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ec) dispożizzjonijiet dwar l-istabbiliment ta' "Bord Ewropew dwar l-Intelligenza Artifiċjali" indipendenti u dwar l-attivitajiet tiegħu li jappoġġaw l-infurzar ta' dan ir-Regolament.*

## **Emenda 28**

### **Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) l-utenti tas-sistemi tal-AI li jinsabu fl-Unjoni;

(b) l-utenti tas-sistemi tal-AI li jinsabu *jew li jkunu stabbiliti* fl-Unjoni;

## **Emenda 29**

### **Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(c) il-fornituri u l-utenti tas-sistemi tal-AI li jinsabu f'xi pajjiż terz, meta l-output prodott mis-sistema jintuża fl-Unjoni;

(c) il-fornituri u l-utenti tas-sistemi tal-AI li jinsabu f'xi pajjiż terz, meta l-output, *jigifieri t-tbassir, ir-rakkomandazzjonijiet jew id-deċiżjonijiet*, prodott mis-sistema *u li jinfluwenza l-ambjent li jinteraġixxi miegħu*, jintuża *fl-Unjon u jpoġġi f'riskju l-ambjent jew is-saħħa, is-sikurezza jew id-drittijiet fundamentali tal-persuni fiżiċi fiżikament preżenti* fl-Unjoni, *sakemm il-fornitur jew l-utent ikun ippermetta, ikun konxju jew jista' jistenna b'mod raġonevoli tali użu*;

## **Emenda 30**

### **Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

**(ca) l-importaturi, id-distributuri u r-rappreżentanti awtorizzati tal-fornituri tas-sistemi tal-AI;**

### Emenda 31

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Għas-sistemi tal-AI b'riskju kbir li huma komponenti tas-sikurezza ta' prodotti jew ta' sistemi, jew li huma stess huma prodotti jew sistemi, li huma fil-kamp ta' applikazzjoni tal-atti **li ġejjin**, għandu japplika biss l-Artikolu 84 ta' dan ir-Regolament:

2. Għas-sistemi tal-AI b'riskju kbir li huma komponenti tas-sikurezza ta' prodotti jew ta' sistemi, jew li huma stess huma prodotti jew sistemi **u** li huma fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Att **elenkati fl-Anness II - Taqsima B**, għandu japplika biss l-Artikolu 84 ta' dan ir-Regolament.

**(a) ir-Regolament (KE) Nru 300/2008;**

**(b) ir-Regolament (UE) Nru 167/2013;**

**(c) ir-Regolament (UE) Nru 168/2013;**

**(d) id-Direttiva 2014/90/UE;**

**(e) id-Direttiva (UE) 2016/797;**

**(f) ir-Regolament (UE) 2018/858;**

**(g) ir-Regolament (UE) 2018/1139;**

**(h) ir-Regolament (UE) 2019/2144.**

### Emenda 32

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**3. Dan ir-Regolament m'għandux japplika għas-sistemi tal-AI żviluppati jew użati esklussivament għal finijiet militari.**

**imhassar**

### Emenda 33

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3a. Dan ir-Regolament ma għandu jaffettwa ebda attività ta' riċerka, ittestjar u żvilupp fir-rigward ta' sistema tal-AI qabel ma s-sistema titqiegħed fis-suq jew titqiegħed fis-servizz, sakemm dawn l-attivijiet jiġu mwettqa b'rispett għad-drittijiet fundamentali u d-dritt applikabbli tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 73 li jispeċifika din l-eżenzjoni. Il-Bord għandu jipprovdi gwida dwar il-governanza tar-riċerka u l-iżvilupp skont l-Artikolu 56(2)(cc), bl-għan ukoll li jikkoordina l-mod kif din l-eżenzjoni tiġi stabbilita mill-Kummissjoni u mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali.**

### Emenda 34

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3b. It-Titolu III ta' dan ir-Regolament ma għandux japplika għas-sistemi tal-AI li jintużaw f'ambjent strettament bejn in-negozji u dment li dawk is-sistemi ma jgħolqux riskju ta' ħsara għall-ambjent, għas-saħħa jew għas-sikurezza jew riskju ta' impatt negattiv fuq id-drittijiet fundamentali.**

### Emenda 35

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4a.** *Dan ir-Regolament ma ghandux japplika ghas-sistemi tal-AI b'Sors Miftuh sakemm dawk is-sistemi jitqieghdu fis-servizz jew isiru disponibbli fis-suq bi hlas, irrISPettivament minn jekk dak il-pagament ikunx ghas-sistema tal-AI nnifisha, il-forniment tas-sistema tal-AI bhala servizz, jew l-ghoti ta' appogg tekniku ghas-sistema tal-AI bhala servizz.*

### **Emenda 36**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1a (gdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(1a)** *"sistema tal-AI bi skop ġenerali" tfisser sistema tal-AI li - irrISPettivament mill-modalità li fiha titqieghed fis-suq jew titqieghed fis-servizz inkluż bhala software b'sors miftuh - tkun mahsuba mill-fornitur biex twettaq funzjonijiet applikabbli b'mod ġenerali bhar-rikonoxximent tal-immagni jew tad-diskors, il-ġenerazzjoni tal-awdjo jew tal-vidjo, id-detezzjoni tal-mudelli, it-twegib tal-mistoqsijiet, it-traduzzjoni jew oħrajn; sistema tal-AI bi skop ġenerali tista' tintuża fi pluralità ta' kuntesti u tista' tiġi integrata fi pluralità ta' sistemi oħra tal-AI;*

### **Emenda 37**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1b (gdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(1b)** *"sistemi tal-AI b'sors miftuh" tfisser sistemi tal-AI, inkluż data tal-ittestjar u tat-tahriġ, jew mudelli mharrġa,*

*distribwiti b'licenzji miftuha.*

### Emenda 38

#### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) **"fornitur"** tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jiżviluppa sistema tal-AI jew li jkollu sistema tal-AI żviluppata **biex titqiegħed** fis-suq jew **titqiegħed** fis-servizz b'ismu jew bit-trademark tiegħu stess, sew jekk bi hlas u sew jekk mingħajr hlas;

*Emenda*

(2) **"żviluppatur"** tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jiżviluppa sistema tal-AI jew li jkollu sistema tal-AI żviluppata **u jqiegħedha** fis-suq jew **iqiegħedha** fis-servizz b'ismu jew bit-trademark tiegħu stess, sew jekk bi hlas u sew jekk mingħajr hlas **jew li jadatta sistemi tal-AI b'ghan generali għal għan maħsub speċifiku;**

### Emenda 39

#### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(4a) **"persuna affettwata"** tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew grupp ta' persuni li jkunu soġġetti għal sistema tal-AI jew affettwati minnha

### Emenda 40

#### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 43

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(43) **"awtorità nazzjonali kompetenti"** tfisser l-awtorità superviżorja nazzjonali, l-awtorità tan-notifika u l-awtorità tas-sorveljanza tas-suq;

*imhassar*

### Emenda 41

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 44a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(44a) "litterizmu tal-AI" tfisser il-hiliet, l-għarfien u l-fehim dwar is-sistemi tal-AI li huma meħtieġa għall-konformità ma' dan ir-Regolament u l-infurzar tiegħu.**

**Emenda 42**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 4a**

**Prinċipji ġenerali applikabbli għas-sistemi kollha tal-AI;**

**1. L-operaturi kollha tal-AI għandhom jirrispettaw il-prinċipji ġenerali li ġejjin li jistabbilixxu qafas ta' livell għoli li jippromwovi approċċ Ewropew koerenti ċċentrat fuq il-bniedem għall-Intelliġenza Artifiċjali etika u affidabbli, li jkun kompletament konformi mal-Karta kif ukoll mal-valuri li fuqhom hija msejsa l-Unjoni:**

**• "intervent u sorveljanza tal-bniedem" tfisser li s-sistemi tal-AI għandhom jiġu żviluppati u użati bħala għodda li taqdi lin-nies, tirrispetta d-dinjità u l-awtonomija personali tal-bniedem, u li tiffunzjona b'mod li jista' jiġi kkontrollat u ssorveljat mill-bnedmin b'mod li jkun xieraq għaċ-ċirkostanzi tal-każ.**

**• "robustezza u sikurezza teknika" tfisser li s-sistemi tal-AI għandhom jiġu żviluppati u użati b'mod li jimminimizzaw hsara mhux intenzjonata u mhux mistennija kif ukoll li jkunu robusti f'każ ta' problemi u reżiljenti kontra tentattivi biex jinbidel l-użu jew il-prestazzjoni tas-sistema tal-AI min-naha ta' partijiet terzi**



*malizzjużi.*

- *"privatezza u governanza tad-data "* tfisser li s-sistemi tal-AI ghandhom jiġu żviluppati u użati f'konformità mar-regoli eżistenti dwar il-privatezza u l-protezzjoni tad-data, filwaqt li tiġi pproċessata data li tissodisfa standards għoljin f'termini ta' kwalità u integrità.

- *"trasparenza"* tfisser li s-sistemi tal-AI ghandhom jiġu żviluppati u użati b'mod li jippermetti traċċabbiltà u esplorazzjoni xierqa, filwaqt li jissensibilizzaw lill-bnedmin li huma qed jikkomunikaw jew jinteraġixxu ma' sistema tal-AI kif ukoll jinfurmaw kif xieraq lill-utenti dwar il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet ta' dik is-sistema tal-AI.

- *"diversità, nondiskriminazzjoni u ekwità"* tfisser li s-sistemi tal-AI ghandhom jiġu żviluppati u użati b'mod li jinkludi atturi differenti u jippromwovi aċċess ugwali, ugwaljanza bejn il-ġeneri u diversità kulturali filwaqt li jevita impatti diskriminatorji u preġudizzji inġusti li huma pprojbiti mil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

- *"benesseri tas-soċjetà u tal-ambjent"* tfisser li s-sistemi tal-AI ghandhom jiġu żviluppati u użati b'mod sostenibbli u li ma jagħmilx hsara lill-ambjent kif ukoll b'mod li jkunu ta' benefiċċju għall-bnedmin kollha, filwaqt li jiġu mmonitorjati u vvalutati l-impatti fit-tul fuq l-individwu, is-soċjetà u d-demokrazija.

2. *Il-paragrafu 1 huwa minghajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti mil-liġi eżistenti tal-Unjoni u dik nazzjonali.*

*Għas-sistemi tal-AI b'riskju kbir, il-prinċipji ġenerali jiġu tradotti u rrispettati mill-fornituri jew mill-utenti permezz tar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 15 ta' dan ir-Regolament. Għas-sistemi l-oħra kollha tal-AI, l-applikazzjoni volontarja abbażi ta' standards, speċifikazzjonijiet tekniċi u kodiċijiet tal-kondotta*

*armonizzati kif imsemmi fl-Artikolu 69(1a) hija mhegga hafna bl-ghan li jigu ssodisfati l-principji elenkati fil-paragrafu 1.*

*3. Il-Kummissjoni u l-Bord ghandhom johorġu rakkomandazzjonijiet li jghinu biex jiggwidaw lill-fornituri u lill-utenti dwar kif jiżviluppaw u jużaw sistemi tal-AI f'konformità mal-principji generali. L-Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzazzjoni ghandhom jiehdu inkunsiderazzjoni l-principji generali msemmija fil-paragrafu 1 bhala objettivi bbażati fuq l-eżitu meta jiżviluppaw standards armonizzati xierqa ghal sistemi tal-AI b'riskju kbir kif imsemmi fl-Artikolu 40(2b).*

## **Emenda 43**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 4b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 4b*

#### *Litteriżmu fl-AI*

*1. Meta jimplimentaw dan ir-Regolament, l-Unjoni u l-Istati Membri ghandhom jippromwovu miżuri u għodod għall-iżvilupp ta' livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI, mas-setturi kollha u jiehdu inkunsiderazzjoni l-bżonnijiet differenti tal-gruppi ta' fornituri, utenti u persuni affettwati kkonċernati, inkluż permezz ta' programmi ta' edukazzjoni u taħriġ, taħriġ ta' hiliet u taħriġ mill-ġdid ta' hiliet u filwaqt li jiżguraw bilanċ xieraq bejn il-ġeneri u l-età, bil-ħsieb li jippermettu kontroll demokratiku tas-sistemi tal-AI.*

*2. Il-fornituri u l-utenti tas-sistemi tal-AI ghandhom jippromwovu l-ġhodod u jiehdu miżuri biex jiżguraw livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI tal-persunal tagħhom u ta' persuni ohra li jittrattaw it-*

*thaddim u l-użu tas-sistemi tal-AI f'isimhom, filwaqt li jqisu l-gharfien tekniku, l-esperjenza, l-edukazzjoni u t-tahriġ tagħhom u l-ambjent li fih se jintużaw is-sistemi tal-AI, u filwaqt li jqisu l-persuni jew il-gruppi ta' persuni li fuqhom ghandhom jintużaw is-sistemi tal-AI.*

*3. Tali għodod u miżuri ta' litteriżmu ghandhom jikkonsistu, b'mod partikolari, fit-tagħlim u l-apprendiment ta' kunċetti u hiliet bażiċi dwar is-sistemi tal-AI u l-funzjonament tagħhom, inklużi t-tipi differenti ta' prodotti u użi, ir-riskji u l-benefiċċji tagħhom u s-severità tad-dannu li possibilment jistgħu jikkawżaw u l-probabbiltà li dan isehh.*

*4. Livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI huwa wiehed li jikkontribwixxi, kif mehtieg, għall-kapaċità tal-fornituri u tal-utenti li jiżguraw il-konformità u l-infurzar ta' dan ir-Regolament.*

#### **Emenda 44**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4 – subparagrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) l-għoti ta' informazzjoni adegwata skont l-Artikolu 13, b'mod partikolari rigward ir-riskji msemija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, u *meta xieraq, tahriġ lill-utenti.*

*Emenda*

(c) l-għoti ta' informazzjoni adegwata skont l-Artikolu 13, b'mod partikolari rigward ir-riskji msemija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u *tahriġ lill-utenti, kif xieraq biex ikun żgurat livell suffiċjenti ta' litteriżmu AI f'konformità mal-Artikolu 4b.*

#### **Emenda 45**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

9. **Ghall-istituzzjonijiet** ta' kreditu regolati **bid-Direttiva** 2013/36/UE, l-aspetti deskritti fil-paragrafi 1 sa 8 għandhom ikunu parti mill-proċeduri tal-ġestjoni tar-riskju stabbiliti minn dawk **l-istituzzjonijiet skont l-Artikolu 74 ta' dik id-Direttiva**.

*Emenda*

9. **Ghall-fornituri tas-sistemi tal-AI diġà koperti minn atti oħra tad-dritt tal-Unjoni li jirrikjedu li jstabilixxu sistemi speċifiċi ta' ġestjoni tar-riskju, inklużi istituzzjonijiet** ta' kreditu regolati **mid-Direttiva** 2013/36/UE, l-aspetti deskritti fil-paragrafi 1 sa 8 għandhom ikunu parti mill-proċeduri tal-ġestjoni tar-riskju stabbiliti minn dawk **l-atti tad-dritt tal-Unjoni**.

**Emenda 46**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 13 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Trasparenza u għoti tal-informazzjoni **lill-utenti**

*Emenda*

Trasparenza u għoti tal-informazzjoni

**Emenda 47**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Is-sistemi 'riskju kbir tal-AI għandhom jiġu disinjati u żviluppati b'tali mod li jkun żgurat li t-tħaddim tagħhom ikun trasparenti biżżejjed biex l-utenti jkunu jistgħu **jinterpretaw l-output tas-sistema u jużawh kif xieraq. Għandhom jiġu żgurati tip u grad xierqa ta' trasparenza**, biex tinkiseb konformità mal-obbligi rilevanti **tal-utent** u **tal-fornitur** stabbiliti fil-Kapitolu 3 ta' dan it-Titolu.

*Emenda*

1. Is-sistemi tal-AI b'riskju kbir għandhom jiġu disinjati u żviluppati b'tali mod li jkun żgurat li t-tħaddim tagħhom ikun trasparenti biżżejjed biex **il-fornituri** u l-utenti jkunu jistgħu **jifhmu b'mod raġonevoli l-funzjonament tas-sistema. Għandha tiġi żgurata trasparenza xierqa f'konformità mal-għan mahsub tas-sistema tal-AI**, biex tinkiseb konformità mal-obbligi rilevanti **tal-fornitur** u **tal-utent** stabbiliti fil-Kapitolu 3 ta' dan it-Titolu.

**B'hekk, it-trasparenza għandha tfisser li, meta s-sistema tal-AI b'riskju kbir titqiegħed fis-suq, jintużaw il-mezzi tekniċi kollha disponibbli f'konformità**

*mal-oghla livell ta' żvilupp tekniku rikonoxxut b'mod ġenerali biex jiġi żgurat li l-output tas-sistema tal-AI jkun jista' jiġi interpretat mill-fornitur u mill-utent. L-utent għandu jkun jista' jifhem u juża s-sistema tal-AI b'mod xieraq billi ġeneralment ikun jaf kif taħdem is-sistema tal-AI u liema data tipproċessa, biex b'hekk l-utent ikun jista' jispjega d-deċiżjonijiet mehuda mis-sistema tal-AI lill-persuna affettwata skont l-Artikolu 68(c).*

## Emenda 48

### Proposta għal regolament Artikolu 13(2)

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Mas-sistemi tal-AI ***b'riskju*** kbir għandhom jingħataw struzzjonijiet għall-użu ***b'format*** diġitali xieraq jew ***b'xi format*** ieħor li jinkludu informazzjoni konċiża, kompluta, ***korretta*** u ***ċara*** li tkun rilevanti, aċċessibbli u li tinftiehem mill-utenti.

*Emenda*

2. Mas-sistemi tal-AI ***b'riskju*** kbir għandhom jingħataw struzzjonijiet ***intelligibbli*** għall-użu ***b'format*** diġitali xieraq jew ***magħmula disponibbli b'xi mod*** ieħor ***f'format durabbli*** li jinkludu informazzjoni konċiża, ***korretta u ċara u kompluta kemm jista' jkun possibbli, li tgħin fit-thaddim*** u ***ż-żamma tas-sistema AI kif ukoll biex jiġi appoġġat it-tehid ta' deċiżjonijiet informati mill-utenti*** u li tkun ***ragonevolment*** rilevanti, aċċessibbli u li tinftiehem mill-utenti.

## Emenda 49

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. ***L-informazzjoni*** msemmija fil-paragrafu 2 għandha tispeċifika:

*Emenda*

3. ***Biex jinkisbu l-eżiti*** msemmija fil-paragrafu 1, ***l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2*** għandha tispeċifika:

## Emenda 50

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-fornitur u, meta applikabbli, ***tar-rappreżentant awtorizzat*** tiegħu;

*Emenda*

(a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-fornitur u, meta applikabbli, ***tar-rappreżentanti awtorizzati*** tiegħu;

**Emenda 51**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(aa) meta ma tkunx l-istess bhall-fornitur, l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-entità li tkun wettqet il-valutazzjoni tal-konformità u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant awtorizzat tagħha;***

**Emenda 52**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) il-karatteristiċi, il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tal-prestazzjoni tas-sistema tal-AI ***b'riskju*** kbir, inkluż:

(b) il-karatteristiċi, il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tal-prestazzjoni tas-sistema tal-AI ***b'riskju*** kbir, inkluż, ***fejn xieraq***:

**Emenda 53**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – punt ii**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(ii) il-livell ta' eżattezza, robustezza u ċibersigurtà msemmi fl-Artikolu 15 li abbazi tiegħu tkun ġiet ittestjata u vvalidata s-sistema tal-AI ***b'riskju*** kbir u li jista' jkun

(ii) il-livell ta' eżattezza, robustezza u ċibersigurtà msemmi fl-Artikolu 15 li abbazi tiegħu tkun ġiet ittestjata u vvalidata s-sistema tal-AI ***b'riskju*** kbir u li jista' jkun

mistenni; u kull ċirkostanza magħrufa u prevedibbli li tista' tħalli impatt fuq dak il-livell mistenni ta' eżattezza, robustezza u ċibersigurtà;

mistenni; u kull ċirkostanza magħrufa u prevedibbli ***b'mod ċar*** li tista' tħalli impatt fuq dak il-livell mistenni ta' eżattezza, robustezza u ċibersigurtà;

#### Emenda 54

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – punt iii

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(iii) kwalunkwe ċirkostanza magħrufa jew prevedibbli, relatata mal-użu tas-sistema tal-AI b'riskju kbir f'konformità mal-għan maħsub tagħha jew f'kundizzjonijiet ta' użu hażin raġonevolment prevedibbli, li tista' twassal għal riskji għas-saħħa u s-sikurezza jew għad-drittijiet fundamentali;

###### *Emenda*

(iii) kwalunkwe ċirkostanza magħrufa jew prevedibbli ***b'mod ċar***, relatata mal-użu tas-sistema tal-AI b'riskju kbir f'konformità mal-għan maħsub tagħha jew f'kundizzjonijiet ta' użu hażin raġonevolment prevedibbli, li tista' twassal għal riskji għas-saħħa u s-sikurezza jew għad-drittijiet fundamentali, ***jew l-ambjent, inkluż, fejn xieraq, eżempji illustrattivi ta' tali limitazzjonijiet u ta' xenarji li għalihom ma għandhiex tintuża s-sistema;***

#### Emenda 55

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – punt iiiia (ġdid)

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

###### *Emenda*

***(iiiia) il-grad sa fejn is-sistema tal-AI tista' ttipprovi spjegazzjoni għad-deċiżjonijiet li tiegħu;***

#### Emenda 56

##### Proposta għal regolament

##### Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – punt v

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

###### *Emenda*

(v) ***meta jkun xieraq, l-ispeċifikazzjonijiet għad-data*** tal-input,

(v) ***informazzjoni rilevanti dwar l-azzjonijiet tal-utenti li jistgħu***

jew kull informazzjoni rilevanti oħra f'termini tas-settijiet tad-data għal taħriġ, validazzjoni u ttestjar użati, filwaqt li jitqies l-għan maħsub tas-sistema tal-AI.

***jinfluwenzaw il-prestazzjoni tas-sistema, inkluż it-tip jew il-kwalità tad-data tal-input, jew kull informazzjoni rilevanti oħra f'termini tas-settijiet tad-data għal taħriġ, validazzjoni u ttestjar użati, filwaqt li jitqies l-għan maħsub tas-sistema tal-AI.***

#### **Emenda 57**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt e**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(e) ***il-hajja mistennija tas-sistema tal-AI b'riskju kbir u kull*** miżura ta' manutenzjoni u kura meħtieġa biex ikun żgurat il-funzjonament xieraq ta' dik is-sistema tal-AI, inkluż fir-rigward tal-aġġornamenti tas-software.

*Emenda*

(e) ***kull*** miżura ta' manutenzjoni u kura meħtieġa biex ikun żgurat il-funzjonament xieraq ta' dik is-sistema tal-AI, inkluż fir-rigward tal-aġġornamenti tas-software, ***tul il-hajja mistennija tagħha.***

#### **Emenda 58**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(ea) ***deskrizzjoni tal-mekkanizmi inklużi fis-sistema tal-AI li jippermettu lill-utenti jiġbru, jaħżnu u jinterpretaw kif suppost il-logs f'konformità mal-Artikolu 12(1), fejn rilevanti.***

*Emenda*

#### **Emenda 59**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt eb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(eb) ***Din l-informazzjoni għandha tingħata mill-inqas bil-lingwa tal-pajjiż fejn tiġi użata s-sistema tal-AI.***

*Emenda*



## Emenda 60

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3a. Sabiex jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu, il-fornituri u l-utenti għandhom jiżguraw livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI f'konformità mal-Artikolu 4b.**

## Emenda 61

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Is-sistemi tal-AI b'riskju kbir għandhom jitfasslu u jiġu żviluppati b'tali mod, inkluż b'għodod xierqa ta' interfaċċja bejn il-bniedem u l-magna, li jistgħu jiġu ssorveljati b'mod effettiv minn persuni fiżiċi *waqt* il-perjodu *tal-użu tas-sistema* tal-AI.

1. Is-sistemi tal-AI b'riskju kbir għandhom jitfasslu u jiġu żviluppati b'tali mod, inkluż b'għodod xierqa ta' interfaċċja bejn il-bniedem u l-magna, li jistgħu jiġu ssorveljati b'mod effettiv minn persuni fiżiċi ***b'mod proporzjonat għar-riskji assoċjati ma' dawk is-sistemi. Il-persuni fiżiċi inkarigati mill-iżgurar tas-sorveljanza umana għandu jkollhom livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI f'konformità mal-Artikolu 4b l-appoġġ u l-awtorità mehtieġa biex jeżerċitaw dik il-funzjoni, matul il-perjodu li fih tkun qed tintuża s-sistema tal-AI u biex jippermettu investigazzjoni bir-reqqa wara incident.***

## Emenda 62

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Is-sorveljanza umana għandu jkollha l-għan li tipprevjeni jew tnaqqas kemm jista' jkun ir-riskji għas-saħħa u s-

2. Is-sorveljanza umana għandu jkollha l-għan li tipprevjeni jew tnaqqas kemm jista' jkun ir-riskji għas-saħħa u s-

sikurezza jew **ghad-drittijiet fundamentali** li jistgħu jinholqu waqt l-użu tas-sistema tal-AI b'riskju kbir f'konformità mal-għan maħsub tagħha jew f'kundizzjonijiet ta' użu hażin raġonevolment prevedibbli, b'mod partikolari meta dawn ir-riskji jissoktaw minkejja l-applikazzjoni ta' rekwiżiti oħra stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

sikurezza, **id-drittijiet fundamentali** jew **l-ambjent** li jistgħu jinholqu waqt l-użu tas-sistema tal-AI b'riskju kbir f'konformità mal-għan maħsub tagħha jew f'kundizzjonijiet ta' użu hażin raġonevolment prevedibbli, b'mod partikolari meta dawn ir-riskji jissoktaw minkejja l-applikazzjoni ta' rekwiżiti oħra stabbiliti f'dan il-Kapitolu **u meta deċiżjonijiet ibbażati biss fuq l-ipproċessar awtomatizzat minn sistemi tal-AI jipproduċu effetti sinifikanti legali jew ta' tip iehor fuq il-persuni jew gruppi ta' persuni li fuqhom is-sistema tkun se tintuża.**

## Emenda 63

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3 – parti introduttorja

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Is-sorveljanza umana għandha tiġi żgurata **bil-miżuri** kollha li ġejjin, jew **b'miżura** waħda minnhom:

#### *Emenda*

3. Is-sorveljanza umana għandha **tiehu inkunsiderazzjoni r-riskji speċifiċi, il-livell ta' awtomatizzazzjoni, u l-kuntest tas-sistema tal-AI u għandha** tiġi żgurata **bit-tipi** kollha **tal-miżuri** li ġejjin jew **b'tip wiehed ta' miżura** waħda minnhom:

## Emenda 64

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4 – parti introduttorja

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. **Il-miżuri msemmijin fil-paragrafu 3 għandhom jippermettu lill-individwi** li lilhom tiġi assenjata s-sorveljanza umana jagħmlu dan li ġej, kif xieraq għaċ-ċirkostanzi:

#### *Emenda*

4. **Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 sa 3, is-sistema tal-AI b'riskju kbir għandha tiġi pprovduta lill-utent b'tali mod li l-persuni fiżiċi** li lilhom tiġi assenjata s-sorveljanza umana jagħmlu dan li ġej, kif xieraq **u b'mod proporzjonat** għaċ-ċirkostanzi:

## Emenda 65

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ***jifhmu bis-shih*** il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tas-sistema tal-AI b'riskju kbir u jkunu jistgħu jimmonitorjaw kif xieraq it-tħaddim tagħha, biex ikunu jistgħu jiġu identifikati u indirizzati sinjali ta' anomaliji, diżfunzjonijiet u prestazzjoni mhux mistennija mill-aktar fis possibbli;

#### *Emenda*

(a) ***jkunu konxji u jifhmu biżżejjed*** il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet ***rilevanti*** tas-sistema tal-AI b'riskju kbir u jkunu jistgħu jimmonitorjaw kif xieraq it-tħaddim tagħha, biex ikunu jistgħu jiġu identifikati u indirizzati sinjali ta' anomaliji, diżfunzjonijiet u prestazzjoni mhux mistennija mill-aktar fis possibbli;

## Emenda 66

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt e

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) ikunu jistgħu jintervjenu fuq it-tħaddim tas-sistema tal-AI b'riskju kbir jew jinterrompu s-sistema b'buttuna ta' "waqfien" jew bi proċedura simili.

#### *Emenda*

(e) ikunu jistgħu jintervjenu fuq it-tħaddim tas-sistema tal-AI b'riskju kbir jew jinterrompu, ***meta jkun raġonevolment u teknikament fattibbli***, s-sistema b'buttuna ta' "waqfien" jew bi proċedura simili, ***li tippermetti li s-sistema tieqaf hesrem b'mod sikur, hlief jekk l-interferenza umana żżid ir-riskji jew thalli impatt negattiv fuq il-prestazzjoni filwaqt li jiġi kkunsidrat l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku rikonoxxut b'mod ġenerali.***

## Emenda 67

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Għas-sistemi tal-AI b'riskju kbir imsemmija fil-punt 1(a) tal-Anness III, il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu tali li jiżguraw li, barra

#### *Emenda*

5. Għas-sistemi tal-AI b'riskju kbir imsemmija fil-punt 1(a) tal-Anness III, il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu tali li jiżguraw li, barra

minn hekk, ma tittiehed l-ebda azzjoni jew decizjoni mill-utent abbażi tal-identifikazzjoni li tirriżulta mis-sistema sakemm din ma tkunx giet ivverifikata u kkonfermata minn tal-anqas żewġ persuni fiżiċi.

minn hekk, ma tittiehed l-ebda azzjoni jew decizjoni mill-utent abbażi tal-identifikazzjoni li tirriżulta mis-sistema sakemm din ma tkunx giet ivverifikata u kkonfermata minn tal-anqas żewġ persuni fiżiċi ***bil-kompetenza, it-tahriġ u l-awtorità mehtieġa.***

## Emenda 68

### Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) jiżguraw li s-sistemi tal-AI b'riskju kbir tagħhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu;

#### *Emenda*

(a) jiżguraw li s-sistemi tal-AI b'riskju kbir tagħhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu ***qabel ma jqeghduhom fis-suq jew idahhluhom fis-servizz;***

## Emenda 69

### Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***(aa) jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali rreġistrat jew it-trademark irreġistrata tagħhom, l-indirizz li fuqu jistgħu jiġu kkuntattjati fuq is-sistema tal-AI b'riskju kbir jew, meta dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ tagħha jew fid-dokumentazzjoni li takkumpanjaha, kif ikun applikabbli;***

## Emenda 70

### Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

(c) ***ifasslu d-dokumentazzjoni teknika***

(c) ***iżomm id-dokumentazzjoni u, fejn***

*tas-sistema tal-AI b'riskju kbir;*

*ma jkunx għadu disponibbli, ifasslu d-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 18;*

## **Emenda 71**

### **Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) meta jkunu fil-kontroll tagħhom, iżommu l-logs iġġenerati awtomatikament mis-sistemi tal-AI b'riskju kbir tagħhom;

*Emenda*

(d) meta jkunu fil-kontroll tagħhom, iżommu l-logs iġġenerati awtomatikament mis-sistemi tal-AI b'riskju kbir tagħhom, ***f'konformità mal-Artikolu 20;***

## **Emenda 72**

### **Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt e**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(e) ***jiżguraw li s-sistema tal-AI b'riskju kbir tghaddi mill-proċedura rilevanti tal-valutazzjoni tal-konformità,*** qabel ma titqiegħed fis-suq jew fis-servizz;

*Emenda*

(e) ***iwettaq il-proċedura rilevanti tal-valutazzjoni tal-konformità, kif previst fl-Artikolu 19,*** qabel ma titqiegħed fis-suq jew fis-servizz;

## **Emenda 73**

### **Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt g**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(g) jieħdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa, jekk is-sistema tal-AI b'riskju kbir ma tkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu;

*Emenda*

(g) jieħdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa ***kif imsemmi fl-Artikolu 21,*** jekk is-sistema tal-AI b'riskju kbir ma tkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu;

## **Emenda 74**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt j**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(j) **meta jintalbu mill-awtorità** nazzjonali kompetenti, juru l-konformità tas-sistema tal-AI b'riskju kbir mar-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu.

*Emenda*

(j) **fuq talba motivata ta' awtorità** nazzjonali kompetenti, **jipprovdu l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni rilevanti biex** juru l-konformità tas-sistema tal-AI b'riskju kbir mar-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu.

**Emenda 75**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 23a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 23a**

**Kundizzjonijiet għal persuni oħra biex ikunu soġġetti għall-obbligi ta' fornitur**

**1. Fir-rigward ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir, kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha titqies fornitur ġdid għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u għandha tkun soġġetta għall-obbligi tal-fornitur skont l-Artikolu 16, fi kwalunkwe waħda minn dawn iċ-ċirkostanzi:**

(a) **ipogġu isimhom jew it-trademark tagħhom fuq sistema tal-AI b'riskju kbir digà mqieghda fis-suq jew imqieghda fis-servizz, minghajr preġudizzju għall-ftehimiet kuntrattwali li jistipulaw li l-obbligi jiġu allokat i b'mod ieħor;**

(b) **jagħmlu modifika sostanzjali għall-ghan mahsub ta' sistema tal-AI b'riskju kbir li digà tkun tqieghdet fis-suq jew fis-servizz, jew jimmodifikaw l-ghan mahsub;**

(c) **jimmodifikaw l-ghan mahsub ta' sistema tal-AI li ma għandhiex riskju kbir digà mqieghda fis-suq jew imqieghda fis-servizz, b'mod li s-sistema modifikata ssir sistema tal-AI b'riskju kbir;**

*(d) iquieghdu fis-suq jew jaghmlu disponibbli fis-suq, b'modifica jew minghajrha u bi hlas, sistema tal-AI b'sors miftuh, sistema tal-AI derivata minn sistema tal-AI b'sors miftuh, jew servizzi ta' appogg tekniku ghal kwalunkwe tali sistema tal-AI b'sors miftuh;*

*(e) jadattaw sistema tal-AI b'ghan generali, li digà tkun tqieghdet fis-suq jew tqieghdet fis-servizz, ghal ghan mahsub speçifiku.*

*2. Meta jsehhu è-cirkostanzi msemmija fil-paragrafu 1, punti (a), (b), (c) jew (d), il-fornitur preçedenti li inizjalment ikun qieghed is-sistema tal-AI b'riskju kbir fis-suq jew qeghedha fis-servizz ma ghandux jibqa' jitqies furnitur ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Il-fornitur preçedenti, fuq talba u filwaqt li jirrispetta d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jew is-sigrieti kummerçjali tieghu stess, ghandu jipprovdli lill-fornitur il-ġdid bl-informazzjoni essenzjali, rilevanti u raġonevolment mistennija kollha li tkun meħtieġa biex jikkonforma mal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.*

*3. Il-fornitur oriġinali ta' sistema tal-AI b'ghan generali kif imsemmi fil-paragrafu 1, punt (e) ghandu, filwaqt li jirrispetta d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jew is-sigrieti kummerçjali tieghu stess u filwaqt li jqis ir-riskji li huma speçifikament marbuta mal-adattament tas-sistema tal-AI b'ghan generali ghal ghan mahsub speçifiku:*

*(a) jiżgura li s-sistema tal-AI b'ghan generali li tista' tintuża bhala sistema tal-AI b'riskju kbir tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 9, 10, 11, 13(2) u (3), 14(1) u 15 ta' dan ir-Regolament;*

*(b) jikkonforma mal-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 16a, 16e, 16f, 16g, 16i, 16j, 48 u 61 ta' dan ir-Regolament;*

*(c) jivvaluta l-użi hżiena*

*raġonevolment prevedibbli tas-sistema tal-AI ġenerali li jistgħu jirriżultaw matul il-hajja mistennija u jistabbilixxi miżuri ta' mitigazzjoni kontra dawk il-każijiet abbażi tal-oghla livell ta' żvilupp tekniku rikonoxxut b'mod ġenerali;*

*(d) jipprovdi lill-fornitur il-ġdid imsemmi fil-paragrafu 1, punt (d) bl-informazzjoni essenzjali, rilevanti u raġonevolment mistennija kollha li tkun mehtieġa biex jikkonforma mal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.*

*4. Għal sistemi tal-AI b'riskju kbir li huma komponenti tas-sikurezza ta' prodotti li għalihom japplikaw l-atti legali elenkati fl-Anness II, taqsima A, il-manifattur ta' dawk il-prodotti għandu jġi kkunsidrat bhala l-fornitur tas-sistema tal-AI b'riskju kbir u għandu jkun soġġett għall-obbligi msemmija fl-Artikolu 16 f'xi wiehed mix-xenarji li ġejjin:*

*(i) is-sistema tal-AI b'riskju kbir titqiegħed fis-suq flimkien mal-prodott taht l-isem jew it-trademark tal-manifattur tal-prodott; jew*

*(ii) is-sistema tal-AI b'riskju kbir titqiegħed fis-servizz taht l-isem jew it-trademark tal-manifattur tal-prodott wara li l-prodott ikun tqiegħed fis-suq.*

*5. Il-partijiet terzi involuti fil-bejgħ u l-provvista tas-software, inklużi interfaċċi għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet (API) b'għan ġenerali, għodod u komponenti tas-software, jew fornituri ta' servizzi tan-network ma għandhomx jġu kkunsidrati bhala fornituri għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 76**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 29 – paragrafu 1**



*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-utenti tas-sistemi tal-AI b'riskju kbir għandhom **jużaw** dawn is-sistemi f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-użu li jakkumpanjaw is-sistemi, skont il-paragrafi **2 u 5**.

*Emenda*

1. L-utenti tas-sistemi tal-AI b'riskju kbir għandhom **jieħdu miżuri organizzazzjonali xierqa u jiżguraw li l-użu ta'** dawn is-sistemi **jsir** f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-użu li jakkumpanjaw is-sistemi skont il-paragrafi **1a sa 5 ta' dan l-Artikolu**. **L-utenti għandhom iġarrbu r-responsabbiltà f'każ ta' kwalunkwe użu tas-sistema tal-AI li ma jkunx konformi mal-istruzzjonijiet tal-użu li jakkumpanjaw is-sistemi.**

**Emenda 77**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 29 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. Skont kemm l-utent jeżerċita kontroll fuq is-sistema tal-AI b'riskju kbir, dak l-utent għandu jassenja sorveljanza umana lil persuni fiżiċi li jkollhom il-litteriżmu fl-AI meħtieġ f'konformità mal-Artikolu 4b.**

**Emenda 78**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 29 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. L-obbligi **fil-paragrafu 1** huma mingħajr preġudizzju għal obbligi oħra **tal-utenti** skont il-ligi tal-Unjoni jew nazzjonali u għad-diskrezzjoni tal-utent fl-organizzazzjoni tar-riżorsi u tal-attivitajiet proprji tiegħu għall-fini tal-implimentazzjoni tal-miżuri tas-sorveljanza umana indikati mill-fornitur.

2. L-obbligi **fil-paragrafi 1 u 1a** huma mingħajr preġudizzju għal obbligi oħra **tal-utent** skont il-ligi tal-Unjoni jew nazzjonali u għad-diskrezzjoni tal-utent fl-organizzazzjoni tar-riżorsi u tal-attivitajiet proprji tiegħu għall-fini tal-implimentazzjoni tal-miżuri tas-sorveljanza umana indikati mill-fornitur.

## Emenda 79

### Proposta ghal regolament Artikolu 29 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, sa fejn l-utent jeżerċita kontroll fuq id-data tal-input, dak l-utent għandu jiżgura li d-data tal-input tkun rilevanti fid-dawl tal-għan maħsub tas-sistema tal-AI b'riskju kbir.

#### *Emenda*

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, sa fejn l-utent jeżerċita kontroll fuq id-data tal-input, dak l-utent għandu jiżgura li d-data tal-input tkun rilevanti ***u rappreżentattiva biżżejjed*** fid-dawl tal-għan maħsub tas-sistema tal-AI b'riskju kbir.

## Emenda 80

### Proposta ghal regolament Artikolu 29 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-utenti għandhom jimmonitorjaw it-tħaddim tas-sistema tal-AI b'riskju kbir abbażi tal-istruzzjonijiet tal-użu. Meta jkollhom raġunijiet biex iqisu li l-użu f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-użu jista' jwassal biex is-sistema tal-AI tippreżenta riskju skont it-tifsira tal-Artikolu 65(1), huma għandhom jinformaw lill-fornitur jew lid-distributur u jissospendu l-użu tas-sistema. Għandhom jinformaw ukoll lill-fornitur jew lid-distributur meta jkunu identifikaw xi incident serju jew funzjonament ħażin ***skont it-tifsira tal-Artikolu 62*** u jwaqqfu l-użu tas-sistema tal-AI. F'każ li l-utent ma jkunx jista' jikkuntattja lill-fornitur, l-Artikolu 62 għandu japplika mutatis mutandis.

#### *Emenda*

4. L-utenti għandhom jimmonitorjaw it-tħaddim tas-sistema tal-AI b'riskju kbir abbażi tal-istruzzjonijiet tal-użu ***u, meta rilevanti, jinfurmaw lill-fornituri f'konformità mal-Artikolu 61. Skont kemm l-utent jeżerċita kontroll fuq is-sistema tal-AI b'riskju kbir, għandu jwettaq ukoll valutazzjoni tar-riskju f'konformità mal-Artikolu 9 iżda limitata għall-effetti avversi potenzjali tal-użu tas-sistema tal-AI b'riskju kbir kif ukoll il-miżuri ta' mitigazzjoni rispettivi.*** Meta jkollhom raġunijiet biex iqisu li l-użu f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-użu jista' jwassal biex is-sistema tal-AI tippreżenta riskju skont it-tifsira tal-Artikolu 65(1), huma għandhom jinformaw lill-fornitur jew lid-distributur u jissospendu l-użu tas-sistema. Għandhom jinformaw ukoll lill-fornitur jew lid-distributur ***u lill-awtorità superviżorja kompetenti*** meta jkunu identifikaw xi incident serju jew funzjonament ħażin u jwaqqfu l-użu tas-sistema tal-AI. F'każ li l-utent ma jkunx jista' jikkuntattja lill-fornitur, ***l-importatur jew id-distributur, l-***

Artikolu 62 ghandu japplika mutatis mutandis.

## Emenda 81

### Proposta ghal regolament Artikolu 29 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. L-utenti ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir ghandhom iżommu l-logs iġġenerati awtomatikament minn dik **is-sistemi** tal-AI b'riskju kbir, sa fejn dawn il-logs ikunu fil-kontroll tagħhom. **Il-logs** ghandhom **jinzammu** għal perjodu **li jkun xieraq fid-dawl tal-għan maħsub tas-sistema tal-AI b'riskju kbir u tal-obbligi legali** applikabbli **skont il-liġi** tal-Unjoni jew nazzjonali.

*Emenda*

5. L-utenti ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir ghandhom iżommu l-logs iġġenerati awtomatikament minn dik **is-sistema** tal-AI b'riskju kbir, sa fejn dawn il-logs ikunu fil-kontroll tagħhom **u sa fejn dan ikun fattibbli minn perspettiva teknika**. Ghandhom **iżommuhom** għal perjodu **ta' mill-inqas sitt xhur, dment li ma jkunx previst mod iehor fil-liġi** applikabbli tal-Unjoni jew nazzjonali.

## Emenda 82

### Proposta ghal regolament Artikolu 29 – paragrafu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-utenti ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir ghandhom jużaw l-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 13 biex jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jwettqu valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data skont l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 27 tad-Direttiva (UE) 2016/680, meta applikabbli.

*Emenda*

6. L-utenti ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir ghandhom jużaw l-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 13 biex jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jwettqu valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data skont l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 27 tad-Direttiva (UE) 2016/680 **u jistgħu jergħu lura**, meta applikabbli, **għal dawk il-valutazzjonijiet tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data biex jissodisfaw l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu**.

## Emenda 83

### Proposta ghal regolament Artikolu 29 – paragrafu 6a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6a.** *Il-fornitur ghandu jkun obligat jikkoopera mill-qrib mal-utent u, b'mod partikolari, jipprovdli lill-utent l-informazzjoni meħtieġa u xierqa biex jippermetti l-issodisfar tal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu.*

#### **Emenda 84**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 29 – paragrafu 6b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6b.** *L-utenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti dwar kwalunkwe azzjoni li dawk l-awtoritajiet jieħdu fir-rigward ta' sistema tal-AI.*

#### **Emenda 85**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 40 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Is-sistemi tal-AI b'riskju kbir li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu preżunti li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu, sa fejn dawk l-istandards ikopru dawk ir-rekwiżiti.

**1.** Is-sistemi tal-AI b'riskju kbir li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu preżunti li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 ta' dan it-Titolu, sa fejn dawk l-istandards ikopru dawk ir-rekwiżiti.

#### **Emenda 86**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 40 – paragrafu 1a (ġdid)**

**1a. Meta tohroġ talba ta' standardizzazzjoni lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni f'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012, il-Kummissjoni għandha tispesjifika li l-istandards huma koerenti, faċilment implimentabbli u abbozzati b'tali mod li jkollhom l-għan li jissodisfaw b'mod partikolari l-oġettivi li ġejjin:**

**(a) jiżguraw li s-sistemi tal-AI mqieghda fis-suq jew imqieghda fis-servizz fl-Unjoni jkunu sikuri, affidabbli u jirrispettaw il-valuri tal-Unjoni u jsaħhu s-sovranità diġitali tal-Unjoni;**

**(b) iqisu l-prinċipji ġenerali għal AI affidabbli stabbiliti fl-Artikolu 4a;**

**(c) jippromwovu l-investment u l-innovazzjoni fl-AI, kif ukoll il-kompetittività u t-tkabbir tas-suq tal-Unjoni;**

**(d) isaħhu l-governanza ta' diversi partijiet ikkonċernati, li jirrappreżentaw il-partijiet ikkonċernati Ewropej rilevanti kollha (eż. l-industrija, l-SMEs, is-soċjetà ċivili, is-shab soċjali, ir-riċerkaturi);**

**(e) jikkontribwixxu għat-tishih tal-kooperazzjoni globali dwar l-istandardizzazzjoni fil-qasam tal-AI li tkun konsistenti mal-valuri, id-drittijiet fundamentali u l-interessi tal-Unjoni.**

**Il-Kummissjoni għandha titlob lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni jipprovdu evidenza tal-ahjar sforzi tagħhom biex jissodisfaw l-oġettivi ta' hawn fuq.**

**1b. Il-Kummissjoni għandha tohroġ talbiet ta' standardizzazzjoni li jkopru r-rekwiżiti kollha ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-**

## **Regolament.**

### **Emenda 87**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 52 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Obbligi ta' trasparenza **għal ċerti sistemi tal-AI**

*Emenda*

Obbligi ta' trasparenza

### **Emenda 88**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-fornituri għandhom jiżguraw li s-sistemi tal-AI maħsubin biex jinteraġixxu ma' persuni fiżiċi jkunu ddisinjati u żviluppati b'tali mod li ***l-persuni fiżiċi jiġu informati*** li qed ***jinteraġixxu*** ma' sistema tal-AI, sakemm dan ma jkunx ovvju miċ-ċirkostanzi u mill-kuntest tal-użu. Dan l-obbligu m'għandux japplika għas-sistemi tal-AI awtorizzati bil-liġi biex jidentifikaw, jipprevjenu, jinvestigaw u jipprosegwixxu reati kriminali, sakemm dawk is-sistemi ma jkunux disponibbli għall-pubbliku biex jirrapporta reat kriminali.

*Emenda*

1. Il-fornituri għandhom jiżguraw li s-sistemi tal-AI maħsubin biex jinteraġixxu ma' persuni fiżiċi jkunu ddisinjati u żviluppati b'tali mod li ***s-sistema tal-AI, il-fornitur innifsu jew l-utent jinfurmaw lill-persuna fiżika esposta għal sistema tal-AI*** li qed ***tinteraġixxi*** ma' sistema tal-AI ***b'mod f'waqtu, ċar u intelligibbli***, sakemm dan ma jkunx ovvju miċ-ċirkostanzi u mill-kuntest tal-użu.

***Meta jkun xieraq u rilevanti, din l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll liema funzjonijiet huma bbażati fuq l-AI, jekk hemmx sorveljanza umana, u min huwa responsabbli għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet, kif ukoll id-drittijiet u l-proċessi eżistenti li, skont il-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali, jippermettu lil persuni fiżiċi jew lir-rappreżentanti tagħhom joġġezzjonaw għall-applikazzjoni ta' tali sistemi għalihom u jfittxu rimedju għudizzjarju għal deċiżjonijiet mehuda minn sistemi tal-AI jew għal dannu kkawżat minnhom, inkluż id-dritt***

**tagħhom li jitolbu spjegazzjoni.** Dan l-obbligu m'għandux japplika għas-sistemi tal-AI awtorizzati bil-liġi biex jidentifikaw, jipprevjenu, jinvestigaw u jipprosegwixxu reati kriminali, sakemm daww is-sistemi ma jkunux disponibbli għall-pubbliku biex jirrapporta reat kriminali.

## Emenda 89

### Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-utenti ta' sistema ta' rikonoxximent tal-emozzjonijiet jew ta' sistema ta' kategorizzazzjoni bijometrika għandhom jinformatu dwar it-thaddim tas-sistema lill-persuni fiżiċi esposti għaliha. Dan l-obbligu m'għandux japplika għas-sistemi tal-AI użati għal kategorizzazzjoni bijometrika, li huma permessi bil-liġi li jidentifikaw, jipprevjenu u jinvestigaw reati kriminali.

#### *Emenda*

2. L-utenti ta' sistema ta' rikonoxximent tal-emozzjonijiet jew ta' sistema ta' kategorizzazzjoni bijometrika **li ma tkunx ipprojbata skont l-Artikolu 5** għandhom jinformatu **b'mod f'waqtu, ċar u li jinftiehem** dwar it-thaddim tas-sistema lill-persuni fiżiċi esposti għaliha **u jiksbu l-kunsens tagħhom qabel l-ipproċessar tad-data bijometrika u data personali ohra tagħhom f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679, ir-Regolament (UE) 2016/1725 u d-Direttiva (UE) 2016/280, kif applikabbli.** Dan l-obbligu m'għandux japplika għas-sistemi tal-AI użati għal kategorizzazzjoni bijometrika, li huma permessi bil-liġi li jidentifikaw, jipprevjenu u jinvestigaw reati kriminali.

## Emenda 90

### Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-utenti ta' sistema tal-AI li tiġġenera jew timmanipula kontenut ta' **immaġni**, ta' awdjo jew **ta' vidjo** li **sostanzjalment jixbah persuni, oġġetti, postijiet jew entitajiet jew avvenimenti**

#### *Emenda*

3. L-utenti ta' sistema tal-AI li tiġġenera jew timmanipula kontenut ta' **test**, ta' awdjo jew **viżiv** li juri b'mod falz li jkun awtentiku jew veritier **u li fih rappreżentazzjonijiet ta' persuni li jkun**



*eżistenti u li* juri b'mod falz *lil persuna* li jkun awtentiku jew veritier ("deep fake"), għandhom jiżvelaw li l-kontenut ikun gie ġġenerat jew immanipulat b'mod artifiċjali.

*jidher li qed jgħidu jew jagħmlu affarijiet li ma qalux jew li m'għamlux, mingħajr il-kunsens taġġhom* ("deep fake"), għandhom jiżvelaw *b'mod f'waqtu, ċar u viżibbli* li l-kontenut ikun gie ġġenerat jew immanipulat b'mod artifiċjali, *kif ukoll, meta jkun possibbli, l-isem tal-persuna fiżika jew ġuridika li tkun iġġeneratu jew immanipulatu. L-iżvelar għandu jfisser l-immarrar tal-kontenut b'mod li jinforma li l-kontenut mhuwiex awtentiku u li jkun viżibbli b'mod ċar għar-riċevitur ta' dak il-kontenut. Biex jimmarkaw il-kontenut, l-utenti għandhom iqisu l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku u l-istandards u l-ispeċifikazzjonijiet armonizzati rilevanti rikonnoxxuti b'mod ġenerali.*

## Emenda 91

### Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Madankollu, l-ewwel subparagrafu* m'għandux japplika meta l-użu *jkun* awtorizzat bil-liġi *għas-sejbien, għall-prevenzjoni, għall-investigazzjoni u għall-prosekuzzjoni ta' reati kriminali* jew ikun meħtieġ għall-eżerċizzju tad-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tad-dritt għal-libertà tal-arti u tax-xjenzi ggarantiti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, u soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u għal-libertajiet ta' partijiet terzi.

*Emenda*

*3a. Il-paragrafu 3* m'għandux japplika meta l-użu *ta' sistema tal-AI li tiġġenera jew timmanipula kontenut ta' test, ta' awdjo jew viżiv ikun* awtorizzat bil-liġi jew *jekk* ikun meħtieġ għall-eżerċizzju tad-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tad-dritt għal-libertà tal-arti u tax-xjenzi ggarantiti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, u soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u għal-libertajiet ta' partijiet terzi. *Fejn il-kontenut jifforma parti minn programm ċinematografiku evidentement kreattiv, satiriku, artistiku jew fittizzju, minn effetti viżivi ta' video games u minn xogħlijiet jew programmi analogi, l-obbligi ta' trasparenza stabbiliti fil-paragrafu 3 huma limitati għall-iżvelar tal-eżistenza ta' tali kontenut iġġenerat jew immanipulat b'mod xieraq, ċar u viżibbli li ma jfixkilx il-wiri tax-xogħol u għall-iżvelar tad-drittijiet tal-awtur applikabbli, fejn rilevanti. Lanqas ma għandu jipprevjeni lill-awtoritajiet tal-*



*infurzar tal-liġi milli jużaw sistemi tal-AI maħsuba biex jidentifikaw id-deep fakes u jipprevjenu, jinvestigaw u jressqu l-qorti reati kriminali marbuta mal-użu tagħhom.*

## Emenda 92

### Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 3b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3b.** *L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 3 għandha tiġi pprovduta lill-persuni fiżiċi mhux aktar tard miż-żmien tal-ewwel interazzjoni jew esponiment. Għandha tkun aċċessibbli għall-persuni vulnerabbli, bħall-persuni b'diżabilità jew it-tfal, kompleta, fejn rilevanti u xieraq, bi proċeduri ta' intervent jew ta' senjalazzjoni għall-persuna fiżika esposta, filwaqt li jitqiesu l-istandards l-aktar moderni u armonizzati rilevanti rikonoxxuti b'mod ġenerali u l-ispeċifikazzjonijiet komuni.*

## Emenda 93

### Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Huwa stabbilit "Bord Ewropew għall-Intelliġenza Artifiċjali" (il-"Bord").

1. Huwa stabbilit "Bord Ewropew għall-Intelliġenza Artifiċjali" (il-"Bord") **bhala korp indipendenti bil-personalità ġuridika tiegħu stess biex jipromwovi suq intern affidabbli, effettiv u kompetittiv għall-intelliġenza artifiċjali. Il-Bord għandu jkun organizzat b'mod li jggarantixxi l-indipendenza, l-oġġettività u l-imparzjalità tal-attivitajiet tiegħu u għandu jkollu segretarjat, mandat b'saħħtu kif ukoll biżżejjed riżorsi u persunal b'hiliet għad-dispożizzjoni tiegħu**

*ghall-assistenza fit-twettiq xieraq tal-kompiti tiegħu stabbiliti fl-Artikolu 58.*

#### **Emenda 94**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Bord għandu jipprovdi pariri u assistenza lill-Kummissjoni biex:

*Emenda*

2. Il-Bord għandu jipprovdi pariri u assistenza lill-Kummissjoni ***u lill-Istati Membri, meta jimplementaw il-liġi tal-Unjoni relatata mal-intelligenza artifiċjali kif ukoll jikkoopera mal-fornituri u l-utenti tas-sistemi tal-AI*** biex:

#### **Emenda 95**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ***jikkontribwixxi għall-kooperazzjoni*** effettiva tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u tal-Kummissjoni ***fir-rigward ta' materji koperti minn dan ir-Regolament;***

*Emenda*

(a) ***jippromwovi u jappoġġa l-kooperazzjoni*** effettiva tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u tal-Kummissjoni;

#### **Emenda 96**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) jassisti lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u ***lill-Kummissjoni*** fl-iżgurar tal-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

(c) jassisti ***lill-Kummissjoni***, lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u ***lil awtoritajiet nazzjonali kompetenti ohra*** fl-iżgurar tal-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament, ***b'mod partikolari f'konformità mal-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 59a(3).***

## **Emenda 97**

### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ca) jassisti lill-fornituri u lill-utenti tas-sistemi tal-AI biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, kif ukoll daww stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni attwali u futura, b'mod partikolari l-SMEs u n-negozji ġodda.**

## **Emenda 98**

### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cb) jipprovdi sorveljanza u monitoraġġ speċifiċi u djalogu regolari mal-fornituri ta' sistemi tal-AI bi skop ġenerali dwar il-konformità tagħhom ma' dan ir-Regolament. Kwalunkwe laqgħa bħal din għandha tkun miftuħa għall-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, għall-korpi notifikati u għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq biex jattendu u jagħtu l-kontribut tagħhom;**

## **Emenda 99**

### **Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt cc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cc) jipproponi emendi għall-Annessi I u III.**

## **Emenda 100**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 56 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2a.** *Il-Bord ghandu jaġixxi bhala punt ta' referenza ghal pariri u gharfien espert għall-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni kif ukoll ghal partijiet ikkonċernati rilevanti oħra dwar kwistjonijiet relatati mal-intelligenza artifiċjali.*

**Emenda 101**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 57 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Struttura tal-Bord

**Mandat u** struttura tal-Bord

**Emenda 102**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 57 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Il-Bord ghandu jkun magħmul mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, li għandhom ikunu rrapprezentati mill-kap jew minn uffiċjal ta' livell għoli ekwivalenti ta' dik l-awtorità, **u mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data**. Awtoritajiet nazzjonali oħrajn jistgħu jiġu mistiedna għal-laqgħat, meta l-kwistjonijiet diskussi jkunu rilevanti għalihom.

1. Il-Bord ghandu jkun magħmul mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, li għandhom ikunu rrapprezentati mill-kap jew minn uffiċjal ta' livell għoli ekwivalenti ta' dik l-awtorità. Awtoritajiet nazzjonali oħrajn jistgħu jiġu mistiedna għal-laqgħat, meta l-kwistjonijiet diskussi jkunu rilevanti għalihom. **Il-kompożizzjoni tal-Bord għandha tkun bilanċjata fir-rigward tal-ġeneri.**

**Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, il-President tal-Aġenzija tal-UE għad-Drittijiet Fundamentali, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija tal-UE għaċ-Ċibersigurtà, il-President tal-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar l-AI, id-Direttur Ġenerali taċ-Ċentru Kongunt**

*tar-Riċerka, u l-presidenti tal-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni, il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika u l-Istitut Ewropew tal-Istandards tat-Telekomunikazzjoni għandhom jiġu mistiedna bhala osservaturi permanenti bid-dritt tal-kelma iżda minghajr drittijiet tal-vot.*

## Emenda 103

### Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Bord għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu, **wara l-kunsens tal-Kummissjoni**. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jinkludu wkoll l-aspetti operazzjonali relatati mal-eżekuzzjoni tal-kompiti tal-Bord kif elenkati fl-Artikolu 58. Il-Bord jista' jistabbilixxi sottogrupperi kif xieraq għall-fini tal-eżaminazzjoni ta' mistoqsijiet speċifiċi.

*Emenda*

2. Il-Bord għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu **bl-assistenza tas-segretarjat tiegħu**. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jinkludu wkoll l-aspetti operazzjonali relatati mal-eżekuzzjoni tal-kompiti tal-Bord kif elenkati fl-Artikolu 58. Il-Bord jista' jistabbilixxi sottogrupperi **permanent** jew **temporanji** kif xieraq għall-fini tal-eżaminazzjoni ta' mistoqsijiet speċifiċi.

## Emenda 104

### Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. **Il-Kummissjoni għandha tippresjedi fuq** il-Bord. **Il-Kummissjoni għandha ssejjah** il-laqgħat u **thejji** l-aġenda f'konformità mal-kompiti tal-Bord skont dan ir-Regolament u mar-regoli ta' proċedura tiegħu. **Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi** appoġġ amministrattiv u analitiku għall-attivitajiet tal-Bord skont dan ir-Regolament.

*Emenda*

3. Il-Bord **għandu jkun kopresedut mill-Kummissjoni u minn rappreżentant magħżul minn fost id-delegati tal-Istati Membri**. **Is-segretarjat tal-Bord għandu jsejjah** il-laqgħat u **jhejji** l-aġenda f'konformità mal-kompiti tal-Bord skont dan ir-Regolament u mar-regoli ta' proċedura tiegħu. **Is-segretarjat tal-Bord għandu jipprovdi wkoll** appoġġ amministrattiv u analitiku għall-attivitajiet

tal-Bord skont dan ir-Regolament.

## Emenda 105

### Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Il-Bord *jista'* jistieden esperti esterni *u osservaturi* biex jattendu l-laqgħat tiegħu *u jista' jorganizza skambji ma' partijiet terzi interessati biex jinforma l-attivitajiet tiegħu sa livell xieraq. Għal dak l-għan*, il-Kummissjoni tista' tiffaċilita l-iskambji bejn il-Bord u korpi, ufficċji, aġenziji u gruppi konsultattivi oħrajn tal-Unjoni.

*Emenda*

4. Il-Bord *għandu* jistieden *regolarment lil* esperti esterni, *b'mod partikolari minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-fornituri u tal-utenti tas-sistemi tal-AI, l-SMEs u n-negozji godda, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, it-trade unions, ir-rappreżentanti tal-persuni affettwati, l-akkademja u r-riċerkaturi, il-faċilitajiet tal-ittestjar u tal-esperimentazzjoni u l-organizzazzjonijiet tal-istandardizzazzjoni*, biex jattendu l-laqgħat tiegħu *sabiex jiġu żgurati l-obbligu ta' rendikont u l-parteċipazzjoni xierqa tal-atturi esterni. L-aġenda u l-minuti tal-laqgħat tiegħu għandhom jiġu ppubblikati online*. Il-Kummissjoni tista' tiffaċilita l-iskambji bejn il-Bord u korpi, ufficċji, aġenziji u gruppi konsultattivi oħrajn tal-Unjoni.

## Emenda 106

### Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*4a. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, is-Segretarjat tal-Bord għandu jorganizza erba' laqgħat addizzjonali bejn il-Bord u l-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar l-AI Affidabbli biex ikunu jistgħu jaqsmu l-għarfien espert Prattiku u tekniku tagħhom kull tliet xhur tas-sena.*

## Emenda 107

### Proposta ghal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

Meta jipprovdi pariri u assistenza lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-Artikolu 56(2), il-Bord għandu b'mod partikolari:

*Emenda*

Meta jipprovdi pariri u assistenza lill-Kummissjoni ***u lill-Istati Membri*** fil-kuntest tal-Artikolu 56(2), il-Bord għandu b'mod partikolari:

## Emenda 108

### Proposta ghal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) jiġbor u jaqsam l-għarfien espert u l-aħjar prattiki fost l-Istati Membri;

*Emenda*

(a) jiġbor u jaqsam l-għarfien espert u l-aħjar prattiki fost l-Istati Membri, ***inkluż dwar il-promozzjoni tal-litteriżmu fl-AI u ta' inizzjattivi ta' sensibilizzazzjoni dwar l-Intelligenza Artifiċjali u dan ir-Regolament***;

## Emenda 109

### Proposta ghal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(aa) jippromwovi u jappoġġa l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u l-Kummissjoni;***

## Emenda 110

### Proposta ghal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) jikkontribwixxi għal prattiki

*Emenda*

(b) jikkontribwixxi għal prattiki

amministrattivi uniformi fl-Istati Membri, inkluż għall-funzjonament ta' sandboxes regolatorji msemmijin fl-Artikolu 53;

amministrattivi uniformi fl-Istati Membri, inkluż **għall-valutazzjoni, l-istabbiliment, il-gestjoni fis-sens tat-trawwim tal-kooperazzjoni u l-garanzija tal-konsistenza fost is-sandboxes regolatorji, u għall-funzjonament ta' sandboxes regolatorji** msemmijin fl-Artikolu 53;

## Emenda 111

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1– punt c – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) joħroġ **opinjonijiet**, rakkomandazzjonijiet jew kontributi bil-miktub dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari

*Emenda*

(c) joħroġ **linji gwida**, rakkomandazzjonijiet jew kontributi bil-miktub dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari

## Emenda 112

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iia (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iia) dwar id-dispożizzjonijiet relatati mas-sorveljanza ta' wara t-tqeghid fis-suq kif imsemmi fl-Artikolu 61,**

## Emenda 113

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iiia (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iiia) dwar il-htieġa tal-emenda ta' kull wiehed mill-Annessi kif imsemmi fl-Artikolu 73, kif ukoll id-dispożizzjonijiet l-oħra kollha f'dan ir-Regolament li l-Kummissjoni tista' temenda, fid-dawl tal-evidenza disponibbli.**



## Emenda 114

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iiib (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iiib) dwar l-attivitajiet u d-deċiżjonijiet tal-Istati Membri rigward is-sorveljanza ta' wara t-tqeghid fis-suq, il-kondiviżjoni tal-informazzjoni, is-sorveljanza tas-suq imsemmija fit-Titolu VIII;**

## Emenda 115

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iiic (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iiic) dwar kriterji komuni għall-operaturi tas-suq u għall-awtoritajiet kompetenti li jkollhom l-istess fehim ta' kuncetti bħall-"aħħar avvanzi rikonoxxuti b'mod ġenerali" msemija fl-Artikolu 9(3), 13(1), 14(4), 23a(3) jew 52(3a), ir-"riskji prevedibbli" msemija fl-Artikoli 9(2), punt (a) u l-"użu hażin prevedibbli" msemmi fl-Artikolu 3(13), l-Artikolu 9(2), punt (b), l-Artikolu 9(4), l-Artikolu 13(3), punt (b)(iii), l-Artikolu 14(2) u l-Artikolu 23a(3c);**

## Emenda 116

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iiid (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iiid) dwar il-verifika tal-allinjament mal-atti legali elenkati fl-Anness II, inkluż mal-kwistjonijiet ta' implimentazzjoni relatati ma' dawk l-atti.**

## Emenda 117

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt c – punt iiiie (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iiiie) dwar ir-rispett tal-prinċipji generali applikabbli għas-sistemi kollha tal-AI msemmija fl-Artikolu 4a;**

## Emenda 118

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ca) iwettaq rieżamijiet u analizijiet annwali dwar l-ilmenti mibgħuta lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u s-sejbiet magħmula minnhom, tar-rapporti ta' incidenti serji u funzjonament hażin imsemmija fl-Artikolu 62, u tar-registrazzjoni l-ġdida fil-Bażi tad-data tal-UE msemmija fl-Artikolu 60 biex jiġu identifikati xejriet u kwistjonijiet emergenti potenzjali li jheddu s-saħħa u s-sikurezza u d-drittijiet fundamentali futuri taċ-ċittadini li mhumiex indirizzati b'mod adegwat minn dan ir-Regolament;**

## Emenda 119

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cb) iwettaq eżerċizzji biannwali orizzontali ta' rieżami u ta' prospettiva biex jiġi estrapolat l-impatt li l-iżviluppi xjentifiċi, ix-xejriet u l-kwistjonijiet emergenti jista' jkollhom fuq l-Unjoni;**

## Emenda 120

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cc (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cc) jippubblika kull sena rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni, b'mod partikolari dwar il-kategorizzazzjoni ta' Prattiki pprojbiti, sistemi b'riskju kbir, u kodiċijiet tal-kondotta għal sistemi tal-AI li mhumiex ikklassifikati bhala b'riskju kbir;**

## Emenda 121

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cd (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cd) ihegġeg u jiffaċilita it-tfassil ta' kodiċijiet tal-kondotta kif imsemmi fl-Artikolu 69;**

## Emenda 122

### Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt ce (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ce) jikkoordina fost l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u jiżgura li l-mekkaniżmu ta' konsistenza fl-Artikolu 59a(3) jiġi rispettatt, b'mod partikolari għall-każijiet transfruntieri kbar kollha;**

## Emenda 123

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cf (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cf) jadotta deċiżjonijiet vinkolanti għall-awtoritajiet superviżorji nazzjonali f'każ li l-mekkanizmu ta' konsistenza ma jkunx jista' jsolvi l-kunflitt fost l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kif huwa ċċarat fl-Artikolu 59a(6).*

**Emenda 124**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cg (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cg) jipprovdi materjal ta' gwida lill-fornituri u l-utenti rigward il-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, għandu johroġ linji gwida:*

*(i) għall-valutazzjoni teknika tal-AI affidabbli msemmija fl-Artikolu 4a;*

*(ii) għall-metodi għat-twettiq tal-valutazzjoni tal-konformità bbażata fuq il-kontroll intern imsemmija fl-Artikolu 43;*

*(iii) għall-faċilitazzjoni tal-konformità mar-rapportar ta' inċidenti serji jew funzjonament hażin imsemmi fl-Artikolu 62;*

*(iv) dwar kwalunkwe proċedura konkreta oħra li għandha titwettaq mill-fornituri u l-utenti meta jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari proċeduri li jirrigwardaw id-dokumentazzjoni li għandha tinghata lill-korpi notifikati u l-metodi biex l-awtoritajiet jiġu pprovduti b'informazzjoni rilevanti oħra.*

**Emenda 125**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt ch (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ch) jipprovdi gwida speċifika biex jappoġġa lill-SMEs u lin-negozji godda halli jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament;*

**Emenda 126**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt ci (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ci) jissensibilizza u jipprovdi materjal ta' gwida lill-fornituri u lill-utenti rigward il-konformità mar-rekwiżit li jiġu stabbiliti għodod u miżuri halli jiġi żgurat livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI f'konformità mal-Artikolu 4b;*

**Emenda 127**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cj (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cj) jikkontribwixxi għall-isforzi tal-Unjoni biex tikkoopera ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali bil-hsieb tal-promozzjoni ta' approċċ globali komuni lejn AI affidabbli;*

**Emenda 128**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt ck (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ck) johroġ rapporti annwali dwar l-*

*implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluża valutazzjoni tal-impatt tiegħu fuq l-operaturi ekonomiċi;*

## Emenda 129

**Proposta għal regolament  
Artikolu 58 – paragrafu 1 – punt cl (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cl) jipprovdi gwida dwar il-governanza tar-riċerka u l-iżvilupp.*

## Emenda 130

**Proposta għal regolament  
Artikolu 59 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Deżinjazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali *kompetenti*

Deżinjazzjoni tal-awtoritajiet *superviżorji* nazzjonali

## Emenda 131

**Proposta għal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. *L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jiġu stabbiliti jew iddiżinjati minn kull Stat Membru għall-fini li jiġu żgurati l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom ikunu organizzati b'mod li jkunu ssalvagwardjati l-oġġettività u l-imparzjalità tal-attivitajiet u tal-kompiti tagħhom.*

1. Kull Stat Membru *għandu jistabbilixxi jew jiddeżinja awtorità superviżorja* nazzjonali waħda, *li għandha tkun organizzata* b'mod li jkunu ssalvagwardjati l-oġġettività u l-imparzjalità tal-attivitajiet u tal-kompiti *tagħha.*

## Emenda 132

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***Kull Stat Membru ghandu jiddezinja awtorità*** superviżorja nazzjonali ***fost*** l-awtoritajiet ***nazzjonali*** kompetenti. L-awtorità superviżorja nazzjonali ghandha taġixxi bħala awtorità tan-notifika u awtorità tas-sorveljanza tas-suq ***sakemm Stat Membru ma jkollux raġunijiet organizzazzjonali u amministrattivi biex jiddezinja aktar minn awtorità wahda.***

*Emenda*

2. ***L-awtorità*** superviżorja nazzjonali ***ghandha tkun inkarigata biex tiżgura l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Fir-rigward ta' sistemi tal-AI b'riskju kbir, relatati ma' prodotti li ghalihom japplikaw l-atti legali elenkati fl-Anness II, l-awtoritajiet kompetenti deżinjati fl-ambitu ta' dawk l-atti legali ghandhom ikomplu jmexxu l-proċeduri amministrattivi. Madankollu, sakemm każ jinvolvi aspetti koperti minn dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti ghandhom ikunu marbuta bil-miżuri mahruġa mill-awtorità superviżorja nazzjonali deżinjata fl-ambitu ta' dan ir-Regolament.*** L-awtorità superviżorja nazzjonali ghandha taġixxi ***wkoll*** bħala awtorità tan-notifika u awtorità tas-sorveljanza tas-suq.

**Emenda 133**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni ***bid-deżinjazzjoni jew bid-deżinjazzjonijiet*** taġħhom ***u, meta applikabbli, bir-raġunijiet ghad-deżinjazzjoni ta' aktar minn awtorità wahda.***

*Emenda*

3. ***L-awtorità nazzjonali kompetenti f'kull Stat Membru ghandha tkun l-awtorità ewlenija, tiżgura koordinazzjoni adegwata u taġixxi bħala punt uniku ta' kuntatt ghal dan ir-Regolament.*** L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bid-deżinjazzjonijiet taġħhom. ***Barra minn hekk, il-punti ta' kuntatt ċentrali ta' kull Stat Membru ghandhom ikunu jistghu jiġu kkuntattjati permezz ta' mezzi ta' komunikazzjoni elettronici.***

**Emenda 134**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtoritajiet*** nazzjonali ***kompetenti jiġu pprovduti*** b'rizorsi finanzjarji u umani adegwati biex iwettqu l-kompiti ***tagħhom*** skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali ***kompetenti*** għandu jkollhom numru suffiċjenti ta' persunal disponibbli b'mod permanenti li l-kompetenzi u l-għarfien espert tiegħu għandhom jinkludu fehim fil-fond tat-teknoloġiji tal-intelligenza artifiċjali, tad-data u tal-computing tad-data, tad-drittijiet fundamentali, tar-riskji għas-saħħa u għas-sikurezza ***u*** għarfien tal-istandards u tar-rekwiziti legali eżistenti.

**Emenda 135**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**Emenda 136**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 4b (ġdid)**

*Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtorità superviżorja*** nazzjonali ***tiġi pprovduta*** b'rizorsi finanzjarji u umani adegwati biex twettaq il-kompiti ***tagħha*** skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-awtoritajiet ***superviżorji*** nazzjonali għandu jkollhom numru suffiċjenti ta' persunal disponibbli b'mod permanenti, li l-kompetenzi u l-għarfien espert tiegħu għandhom jinkludu fehim fil-fond tat-teknoloġiji tal-intelligenza artifiċjali, tad-data, ***tal-protezzjoni tad-data*** u tal-computing tad-data, ***taċ-ċibersigurtà, tad-dritt tal-kompetizzjoni***, tad-drittijiet fundamentali, tar-riskji għas-saħħa u għas-sikurezza ***kif ukoll*** għarfien tal-istandards u tar-rekwiziti legali eżistenti.

*Emenda*

***4a. L-awtorità nazzjonali kompetenti għandha tissodisfa r-rekwiziti minimi taċ-ċibersigurtà stabbiliti għall-entitajiet tal-amministrazzjoni pubblika identifikati bhala operaturi ta' servizzi essenzjali skont id-Direttiva (...) dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li thassar id-Direttiva (UE) 2016/1148.***



**4b. Kwalunkwe informazzjoni u dokumentazzjoni miksuba mill-awtorità superviżorja nazzjonali skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandha tiġi ttrattata f'konformità mal-obbligi ta' kunfidenzjalità stabbiliti fl-Artikolu 70.**

### Emenda 137

#### Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni fuq bażi annwali dwar l-istatus tar-rizorsi finanzjarji u umani ***tal-awtoritajiet*** nazzjonali ***kompetenti*** b'valutazzjoni tal-adegwatezza tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Bord għad-diskussjoni u għar-rakkomandazzjonijiet possibbli.

*Emenda*

5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni fuq bażi annwali dwar l-istatus tar-rizorsi finanzjarji u umani ***tal-awtorità superviżorja*** nazzjonali b'valutazzjoni tal-adegwatezza tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Bord għad-diskussjoni u għar-rakkomandazzjonijiet possibbli.

### Emenda 138

#### Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. Il-Kummissjoni ***għandha tiffaċilita*** l-iskambju tal-esperjenza bejn l-awtoritajiet nazzjonali ***kompetenti***.

*Emenda*

6. Il-Kummissjoni ***u l-Bord għandhom jiffaċilitaw*** l-iskambju tal-esperjenza bejn l-awtoritajiet ***superviżorji*** nazzjonali.

### Emenda 139

#### Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

7. L-awtoritajiet nazzjonali **kompetenti** jistgħu jipprovdu gwida u pariri dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż ***lill-fornituri fuq skala żgħira***. Kull meta l-awtoritajiet nazzjonali **kompetenti** jkollhom l-intenzjoni li jipprovdu gwida u pariri fir-rigward ta' sistema tal-AI foqasma koperti minn leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti skont dik il-leġislazzjoni tal-Unjoni għandhom jiġu kkonsultati, kif xieraq. ***L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu wkoll punt ta' kuntatt ċentrali wieħed għall-komunikazzjoni mal-operaturi.***

**Emenda 140**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 59 – paragrafu 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

8. Meta l-istituzzjonijiet, l-aġenziji u l-korpi tal-Unjoni jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi bhala l-awtorità kompetenti għas-supervizjoni tagħhom.

**Emenda 141**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 59a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

7. L-awtoritajiet ***superviżorji*** nazzjonali jistgħu jipprovdu gwida u pariri dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż ***lill-SMEs u lin-negozji ġodda, dment li dan ma jmurx kontra l-gwida u l-pariri tal-Bord jew tal-Kummissjoni.*** Kull meta l-awtoritajiet ***superviżorji*** nazzjonali jkollhom l-intenzjoni li jipprovdu gwida u pariri fir-rigward ta' sistema tal-AI foqasma koperti minn leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti skont dik il-leġislazzjoni tal-Unjoni għandhom jiġu kkonsultati kif xieraq.

*Emenda*

8. Meta l-istituzzjonijiet, l-aġenziji u l-korpi tal-Unjoni jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi bhala l-awtorità kompetenti għas-supervizjoni ***u għall-koordinazzjoni*** tagħhom.

*Emenda*

***Artikolu 59a***

***Mekkaniżmu ta' konsistenza għal każijiet transfruntieri***

***1. Kull awtorità superviżorja nazzjonali għandha twettaq il-kompiti***

*assenjati lilha u l-eżerċizzju tas-setghat ikkonferiti lilha f'konformità ma' dan ir-Regolament fit-territorju tal-Istat Membru tagħha stess.*

2. *F'każ transfruntier li jinvolti żewġ awtoritajiet superviżorji nazzjonali jew aktar, l-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-amministrazzjoni ċentrali tal-fornitur jew tal-utent fl-Unjoni jew fejn ikun deżinjat ir-rappreżentant awtorizzat, għandha tkun kompetenti biex taġixxi bhala l-awtorità superviżorja nazzjonali ewlenija għal każ transfruntier li jinvolti sistema tal-AI.*

3. *Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għandhom jikkooperaw, jiskambjaw l-informazzjoni rilevanti kollha ma' xulxin fi żmien debitu, jipprovdu assistenza reċiproka u jwettqu operazzjonijiet kongunti. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għandhom jikkooperaw sabiex jilhqu kunsens.*

4. *F'każ ta' nuqqas ta' ftehim serju bejn żewġ awtoritajiet superviżorji nazzjonali jew aktar, l-awtorità superviżorja nazzjonali ewlenija għandha tinnotifika lill-Bord u tikkomunika mingħajr dewmien l-informazzjoni kollha rilevanti relatata mal-każ lill-Bord.*

5. *Fi żmien tliet xhur min-notifika msemmija fil-paragrafu 4, il-Bord għandu jōhroġ deċiżjoni vinkolanti lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali.*

## Emenda 142

### Proposta għal regolament Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Din in-notifika għandha ssir **minnufih** wara li l-fornitur ikun stabbilixxa rabta kawżali bejn is-sistema tal-AI u l-inċident jew il-funzjonament hażin jew il-

#### *Emenda*

Din in-notifika għandha ssir **mingħajr dewmien indebitu** wara li l-fornitur ikun stabbilixxa rabta kawżali bejn is-sistema tal-AI u l-inċident **serju** jew il-

probabbiltà raġonevoli ta' rabta b'hal din, u fi kwalunkwe każ sa mhux aktar tard minn **15-il jum** wara li **l-fornituri jsiru jafu** bl-inċident serju jew bil-funzjonament hażin.

funzjonament hażin jew il-probabbiltà raġonevoli ta' rabta b'hal din, u fi kwalunkwe każ sa mhux aktar tard minn **72 siegħa** wara li **l-fornitur isir jaf** bl-inċident serju jew bil-funzjonament hażin.

## Emenda 143

### Proposta għal regolament Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Ma huwa meħtieġ ebda rapport skont dan l-Artikolu jekk l-inċident serju jew il-funzjonament hażin għandu jiġi rrapportat ukoll mill-fornituri biex jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti minn atti oħra tal-liġi tal-Unjoni. F'dak il-każ, l-awtoritajiet kompetenti fl-ambitu ta' dawk l-atti tal-liġi tal-Unjoni għandhom jgħaddu r-rapport li jkun waslilhom lill-awtorità superviżorja nazzjonali fl-ambitu ta' dan ir-Regolament.***

## Emenda 144

### Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom iħeġġu u jiffacilitaw it-tfassil ta' kodiċijiet tal-kondotta maħsuba biex irawmu l-applikazzjoni volontarja għal sistemi tal-AI għajr sistemi tal-AI b'riskju kbir tar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 tat-**Titolu III** abbażi ta' speċifikazzjonijiet u soluzzjonijiet tekniċi li huma mezzi xierqa biex tkun żgurata l-konformità ma' tali rekwiżiti fid-dawl tal-għan maħsub tas-sistemi.

1. Il-Kummissjoni, **il-Bord** u l-Istati Membri għandhom iħeġġu u jiffacilitaw it-tfassil ta' kodiċijiet tal-kondotta maħsuba, **inkluż fejn jitfasslu sabiex juru kif sistemi tal-AI jirrispettaw il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4a u għalhekk jistgħu jitqiesu affidabbli**, biex irawmu l-applikazzjoni volontarja għal sistemi tal-AI għajr sistemi tal-AI b'riskju kbir tar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu 2 tat-**Titolu III** abbażi ta' speċifikazzjonijiet u soluzzjonijiet tekniċi li huma mezzi xierqa biex tkun żgurata l-konformità ma' tali rekwiżiti fid-dawl tal-

## Emenda 145

### Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***Il-Kummissjoni u l-Bord għandhom iheġġu u jiffacilitaw it-tfassil ta' kodiċijiet*** tal-kondotta maħsubin biex irawmu ***l-applikazzjoni*** volontarja ***ghas-sistemi*** tal-AI ***ta' rekwiżiti relatati pereżempju mas-sostenibbiltà ambjentali, mal-aċċessibbiltà għal persuni b'diżabbiltà, mal-parteciġazzjoni tal-partijiet ikkonċernati fit-tfassil u fl-iżvilupp tas-sistemi tal-AI u mad-diversità tat-timijiet tal-iżvilupp abbażi ta' objettivi ċari u ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex titkejjel il-kisba ta' dawk l-objettivi.***

#### *Emenda*

2. ***Il-kodiċijiet*** tal-kondotta maħsubin biex irawmu ***l-konformità*** volontarja ***mal-prinċipji sottostanti għas-sistemi tal-AI affidabbli, għandhom, b'mod partikolari:***

(a) ***jippruvaw jiksbu livell suffiċjenti ta' litteriżmu fl-AI fost il-persunal tagħhom u persuni ohra li jittrattaw it-thaddim u l-użu tas-sistemi tal-AI sabiex josservaw dawn il-prinċipji;***

(b) ***jivvalutaw sa liema punt is-sistemi tal-AI tagħhom jistgħu jaffettwaw lil persuni vulnerabbli jew lil gruppi ta' persuni, inklużi t-tfal, l-anzjani, il-migranti u l-persuni b'diżabbiltà jew jekk jistgħux jiġu stabbiliti miżuri sabiex tiżdied l-aċċessibbiltà, jew inkella jiġu appoġġati tali persuni jew gruppi ta' persuni;***

(c) ***iqisu l-mod li bih l-użu tas-sistemi tal-AI tagħhom jista' jkollu impatt jew jista' jżid id-diversità, il-bilanċ u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri;***

(d) ***iqisu jekk is-sistemi tal-AI tagħhom jistgħux jintużaw b'mod li, direttament jew indirettament, jista' jsaħħah b'mod residwu jew sinifikanti l-***

*preġudizzji jew l-inugwaljanzi eżistenti;*

*(e) jirriflettu dwar il-htieġa u r-rilevanza li jkunu stabbiliti timijiet ta' żvilupp diversi bil-hsieb li jiġi żgurat disinn inklużiv tas-sistemi tagħhom;*

*(f) iqisu bir-reqqa jekk is-sistemi tagħhom jistax ikollhom impatt negattiv fuq is-soċjetà, b'mod partikolari fir-rigward tal-istituzzjonijiet politiċi u l-proċessi demokratiċi;*

*(g) jevalwaw kif is-sistemi tal-AI jistgħu jikkontribwixxu għas-sostenibbiltà ambjentali u b'mod partikolari għall-impenji tal-Unjoni skont il-Patt Ekoloġiku Ewropew u d-Dikjarazzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet u l-Principji Diġitali.*

## Emenda 146

### Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-kodiċijiet tal-kondotta jistgħu jitfasslu minn fornituri individwali ta' sistemi tal-AI jew minn organizzazzjonijiet li jirrapprezentawhom jew mit-tnejn li huma, inkluż bl-involviment tal-utenti u ta' kwalunkwe parti kkonċernata u ***tal-organizzazzjonijiet*** rappreżentattivi tagħhom. Il-kodiċijiet tal-kondotta jistgħu jkopru sistema waħda jew aktar tal-AI filwaqt li titqies is-similarità tal-għan maħsub tas-sistemi rilevanti.

*Emenda*

3. Il-kodiċijiet tal-kondotta jistgħu jitfasslu minn fornituri individwali ta' sistemi tal-AI jew minn organizzazzjonijiet li jirrapprezentawhom jew mit-tnejn li huma, inkluż bl-involviment tal-utenti u ta' kwalunkwe parti kkonċernata, ***inklużi r-riċerkaturi xjentifiċi, u l-organizzazzjonijiet*** rappreżentattivi tagħhom, ***b'mod partikolari t-trade unions u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur.*** Il-kodiċijiet tal-kondotta jistgħu jkopru sistema waħda jew aktar tal-AI filwaqt li titqies is-similarità tal-għan maħsub tas-sistemi rilevanti. ***Il-fornituri li jadottaw kodiċijiet tal-kondotta jiddeżinjaw mill-inqas persuna fiżika waħda responsabbli għall-monitoraġġ intern.***

## Emenda 147

**Proposta għal regolament  
Artikolu 69 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Il-Kummissjoni u l-Bord għandhom iqisu l-interessi u l-htigijiet speċifiċi ***tal-fornituri fuq skala żgħira*** u tan-negożji godda meta jhegġu u jiffaċilitaw it-tfassil ta' kodiċijiet tal-kondotta.

**Emenda 148**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 69a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. Il-Kummissjoni u l-Bord għandhom iqisu l-interessi u l-htigijiet speċifiċi ***tal-SMEs*** u tan-negożji godda meta jhegġu u jiffaċilitaw it-tfassil ta' kodiċijiet tal-kondotta.

*Emenda*

***Artikolu 69a***

***Dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità  
superviżorja***

***1. Minghajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull persuna fiżika jew ġuridika għandu jkollha d-dritt li tressaq ilment quddiem awtorità superviżorja, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tagħha, il-post tax-xogħol tagħha jew il-post tal-allegat ksar, jekk il-persuna fiżika jew ġuridika tqis li s-saħħa, is-sikurezza, id-drittijiet fundamentali, id-dritt tagħha għal spjegazzjoni jew kwalunkwe dritt ieħor tagħha li joriġina mill-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu nkisru mill-fornitur jew mill-utent ta' sistema tal-AI li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Tali lment jista' jitressaq permezz ta' azzjoni rappreżentattiva għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi kif previst fid-Direttiva (UE) 2020/1828.***

***2. Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi għandu jkollhom id-dritt li jinstemgħu fil-proċedura tat-trattament tal-ilment u fil-kuntest ta' kwalunkwe investigazzjoni li***

*ssir mill-awtorità superviżorja nazzjonali b'riżultat tal-ilment tagħhom.*

*3. L-awtorità superviżorja nazzjonali li jkun sarilha l-ilment ghandha tinforma lill-ilmentaturi dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment tagħhom. B'mod partikolari, l-awtorità superviżorja nazzjonali ghandha tiehu l-azzjonijiet meħtieġa kollha biex tagħti segwitu lill-ilmenti li tirċievi u, fi żmien tliet xhur minn meta tirċievi lment, tagħti lill-ilmentatur tweġiba preliminari li tindika l-miżuri li bihsiebha tiehu u l-passi li jmiss fil-proċedura, jekk ikun hemm.*

*4. L-awtorità superviżorja nazzjonali ghandha tiehu deċiżjoni dwar l-ilment u tinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment, inkluż il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 68b, mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data li fiha tressaq l-ilment.*

## **Emenda 149**

### **Proposta għal regolament Artikolu 69b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### **Artikolu 69b**

***Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv  
kontra awtorità superviżorja nazzjonali***

***1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju iehor, kull persuna fiżika jew ġuridika ghandu jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju jew mhux ġudizzjarju effettiv, inklużi tiswija, sostituzzjoni, tnaqqis fil-prezz, terminazzjoni tal-kuntratt, rimborż tal-prezz imhallas jew kumpens għal danni materjali u immaterjali, kontra deċiżjoni legalment vinkolanti ta' awtorità superviżorja nazzjonali li tikkonċernaha li***



*tikser id-drittijiet taghha.*

*2. Minghajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju iehor, kull persuna affettwata għandu jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv meta l-awtorità superviżorja nazzjonali ma tittrattax ilment, ma tinformax lill-ilmentatur dwar il-progress jew l-eżitu preliminari tal-ilment imressaq fi żmien tliet xhur skont l-Artikolu 68a(3) jew ma tikkonformax mal-obbligu taghha li tasal għal deċiżjoni finali dwar l-ilment fi żmien sitt xhur skont l-Artikolu 68a(4) jew l-obbligi taghha skont l-Artikolu 65.*

*3. Il-proċedimenti kontra awtorità superviżorja għandhom jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità superviżorja nazzjonali.*

## **Emenda 150**

### **Proposta għal regolament Artikolu 69c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 69c*

##### *Dritt għal spjegazzjoni*

*1. Kwalunkwe persuna affettwata soġġetta għal deċiżjoni mehuda minn fornitur jew utent, abbażi ta' output minn sistema tal-AI li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, li tipproduċi effetti legali li jitqiesu li jhallu impatt negattiv fuq is-saħħa, is-sikurezza, id-drittijiet fundamentali, il-benesseri soċjoekonomiku jew kwalunkwe dritt iehor taghha li jirriżulta mill-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament, għandha tirċievi minghand il-fornitur jew l-utent, meta tiġi kkomunikata d-deċiżjoni, spjegazzjoni ċara u sinifikanti skont l-Artikolu 13(1) dwar ir-rwol tas-sistema tal-AI fil-proċedura tat-tehid tad-*

*deċiżjonijiet, il-parametri ewlenin tad-deċiżjoni meħuda u dwar id-data tal-input relatata.*

**2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-użu ta' sistemi tal-AI:**

*(a) li għalihom l-eċċezzjonijiet mill-obbligu jew ir-restrizzjonijiet għall-obbligu skont il-paragrafu 1 jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali, li tistabbilixxi salvagwardji xierqa ohra għad-drittijiet, il-libertajiet u l-interessi legittimi tal-persuni affettwati; jew*

*(b) meta l-persuna affettwata tkun tat kunsens liberu, espliċitu, speċifiku u infurmat biex ma tirċevix spjegazzjoni. Il-persuna affettwata għandu jkollha d-dritt tirtira l-kunsens tagħha li ma tirċevix spjegazzjoni fi kwalunkwe hin. Qabel ma tagħti l-kunsens, il-persuna affettwata għandha tiġi informata b'dan. L-irtirar tal-kunsens għandu jkun faċli daqs l-ghoti tal-kunsens.*

## **Emenda 151**

### **Proposta għal regolament Artikolu 69d(ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### **Artikolu 69d**

##### **Azzjonijiet rappreżentattivi**

**1. Dan li ġej huwa miżjud fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2020/1828 dwar azzjonijiet rappreżentattivi għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi:**

**"Regolament xxxx/xxxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali (l-att dwar l-intelligenza artifiċjali) u li jemenda ċerti atti legiżlattivi tal-Unjoni".**

## Emenda 152

### Proposta ghal regolament TITOLU X – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

KUNFIDENZJALITÀ U PENALI

*Emenda*

KUNFIDENZJALITÀ, **RIMEDJI** U  
PENALI

## Emenda 153

### Proposta ghal regolament Artikolu 84 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4a. Fi żmien [f'liet snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu 85(2)], il-Kummissjoni għandha tevalwa l-effettività tal-Bord fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u tivvaluta jekk Aġenzija tal-UE tkunx fl-ahjar pożizzjoni biex tiżgura implimentazzjoni effettiva u armonizzata ta' dan ir-Regolament.**

## Emenda 154

### Proposta ghal regolament Anness VIII – punt 5a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**5a. L-eżitu tal-valutazzjoni tat-teknoloġija affidabbli;**

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

|  |  |                  |           |
|--|--|------------------|-----------|
| <b>Titolu</b>  | Regoli armonizzati dwar l-Intelligenza Artifiċjali (l-Att dwar l-Intelligenza Artifiċjali) u emenda ta' ċerti atti leġislattivi tal-Unjoni |                  |           |
| <b>Referenzi</b>   | COM(2021)0206 – C9-0146/2021 – 2021/0106(COD)  |                  |           |
| <b>Kumitati responsabbli</b><br>Data tat-thabbir fis-seduta plenarja                       | IMCO<br>7.6.2021   | LIBE<br>7.6.2021 |           |
| <b>Opinjoni(jiet) mogħtija minn</b><br>Data tat-thabbir fis-seduta plenarja                | JURI<br>7.6.2021   |                  |           |
| <b>Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja</b>                           | 16.12.2021   |                  |           |
| <b>Rapporteur għal opinjoni</b><br>Data tal-ħatra  | Axel Voss<br>10.1.2022   |                  |           |
| <b>Artikolu 58 – Proċedura b'kumitati kongunti</b><br>Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | 16.12.2021   |                  |           |
| <b>Eżami fil-kumitat</b>   | 26.1.2022  | 15.3.2022        | 28.3.2022 |
| <b>Data tal-adozzjoni</b>  | 5.9.2022   |                  |           |
| <b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>  | +:<br>-:<br>0:   | 17<br>1<br>0     |           |

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET  
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

| 17        | +  |
|-----------|--|
| ID        | Jean-François Jalkh  |
| NI        | Sabrina Pignedoli  |
| PPE       | Pascal Arimont, Angelika Niebler, Luisa Regimenti, Axel Voss, Elissavet Vozenberg-Vrionidi, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos |
| RENEW     | Ilana Cicurel, Pascal Durand, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara  |
| S&D       | René Repasi, Tiemo Wölken, Lara Wolters  |
| VERTS/ALE | Heidi Hautala  |

| 1        | -              |
|----------|----------------|
| THE LEFT | Cornelia Ernst |

| 0 | 0 |
|---|---|
|   |   |

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni